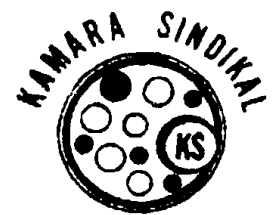


Morgen 'zwijg/protestactie'
Kamara Sindikal-vakbonden
p.2
Eerste fase Cadushi Cliffs operatie
p.3
Weinig mensen bij eerste bijeenkomst OLA p.5
Feyenoord kan nog scoren:
4-1 p.7
Amigu di Tera alert op vestiging raffinaderij p.11



KAMARA SINDIKAL
...stille...

AMIGOE

Vakbonden:
maatregelen
doodswijgen

Grote militaire kolonne naar Kroatië Toenemende druk op bestand Joegoslavië

BELGRADO — Een grote, uit tanks, pantservoertuigen, vrachtwagens en stuks geschut bestaande kolonne van het Joegoslavische leger is maandagochtend vroeg vanuit Belgrado vertrokken richting Kroatië, waar regelmatig het wankelende bestand wordt geschonden. De een week oude wapenstilstand tussen de strijdende partijen in Joegoslavië kwam zaterdag en zondag opnieuw onder grote druk te staan door oplopende geweld waarbij doden en gewonden vielen. Over het precieze aantal doden gaven de partijen verschillende cijfers. Het hoogste dodencijfer werd gemeld door Radio Zagreb.

Over en weer werden beschuldigingen geuit over schendingen van het staakt-het-vuren. Van de zijde van het Joegoslavische leger werd gezegd dat Kroatië doorgaat met het blokkeren en aanvallen van kazernes. Het officiële persbureau Tanjug meldde zondag hevige gevechten rond de kazerne in de stad Bjelovar, zeventig kilometer ten oosten van Zagreb.

Legercommandanten in Knin, een door Serviërs gedomineerde plaats ten noorden van de Adriatische havenstad Sibenik, zeiden dat Kroatische strijders onopoddelijk mortieraanvallen uitvoerden op tegenstellingen.

VROEGE OCHTEND
Getuigen verklaarden dat de militaire kolonne van het federale leger de Joegoslavische, alsmede Servische, hoofdstad in de vroege ochtend verliet en toeschouwers hem uitzwaaiden, terwijl de voertuigen de autoweg naar Zagreb opdraaiden. Een diplomaat zei dat de kolonne bestond uit verscheidene honderden voertuigen, waaronder een twintigtal tanks, rond dertig pantservoertuigen en artilleriegeschut. Van officiële zijde werden geen mededelingen gedaan over de bestemming van het konvooi.

In de omstreden republiek Kroatië, die zich in juni onafhankelijk heeft verklaard, is de strijd de afgelopen dagen hevig opgelopen. Daarbij kwamen tijdens het week-einde in oost-Kroatië zeker zes mensen om het leven en liepen ruim tachtig verwondingen op. De Kroatische radio meldde maandag dat in de stad Srijemske Laze een oliebron in brand was geschoten, waardoor een dikke zwarte rook over de stad hangt.

VAL
De naburige strategisch belangrijke stad Osijek werd zondagavond opnieuw beschoten met mortieren, maar de radiozender gaf geen bijzonderheden over slachtoffers. Zondag zei de radio dat beschietingen waren uitgevoerd op de stad Nova Gradiska nabij Pakrac en dat bij tank- en mortierduels in de stad Bjelovar, waar een legerkamp omsingeld wordt gehouden, 32 mensen verwondingen opliepen.

Later meldde de radio dat de kazerne in handen was gevallen van de Kroatische troepen na een dag van zware gevechten en het sneuvelen van de commandant van de federale troepen. Kroatische Gardisten namen vierhonderd federale soldaten, die zich aanvankelijk waren blijven vestigen na de val van andere federale installaties, gevangen, aldus de zender.

De Britse voorzitter van de Haagse vredesconferentie over Joegoslavië, Lord Carrington, verklaarde vorige week dat het staakt-het-vuren in Kroatië stevig genoeg leek om te komen tot versnelling van de besprekingen over een politieke oplossing van het conflict.

Drie werkgroepen van de conferentie beginnen deze week hun werkzaamheden en er staat ook een plenaire zitting op het programma. Het jongste bestand tussen de Kroatische nationalistische enerzijds en het federale leger en Servische nationalistische anderzijds werd overeengekomen nadat het federale leger grootscheepse versterkingen naar Kroatië had gestuurd en op 20 september een uitgebreid offensief begon.

De vrees neemt toe dat het geweld zich zal uitbreiden naar de roerige Servische provincie Kosovo, waar het al lang onrustig is sinds Servië het zelfbestuur van het voornamelijk door Albanen bewoonde gebied introk. Zekeria Cana, een vooraanstaande Albanese mensenrechtenactivist, zei zondag dat de 1,5 miljoen mensen tellende Albanese meerderheid in Kosovo wil dat de provincie zich aansluit bij het buurland Albanië indien niet aan de eisen voor onafhankelijkheid in Kosovo wordt voldaan. "De bloedige strijd in Kosovo zal spoedig beginnen indien...

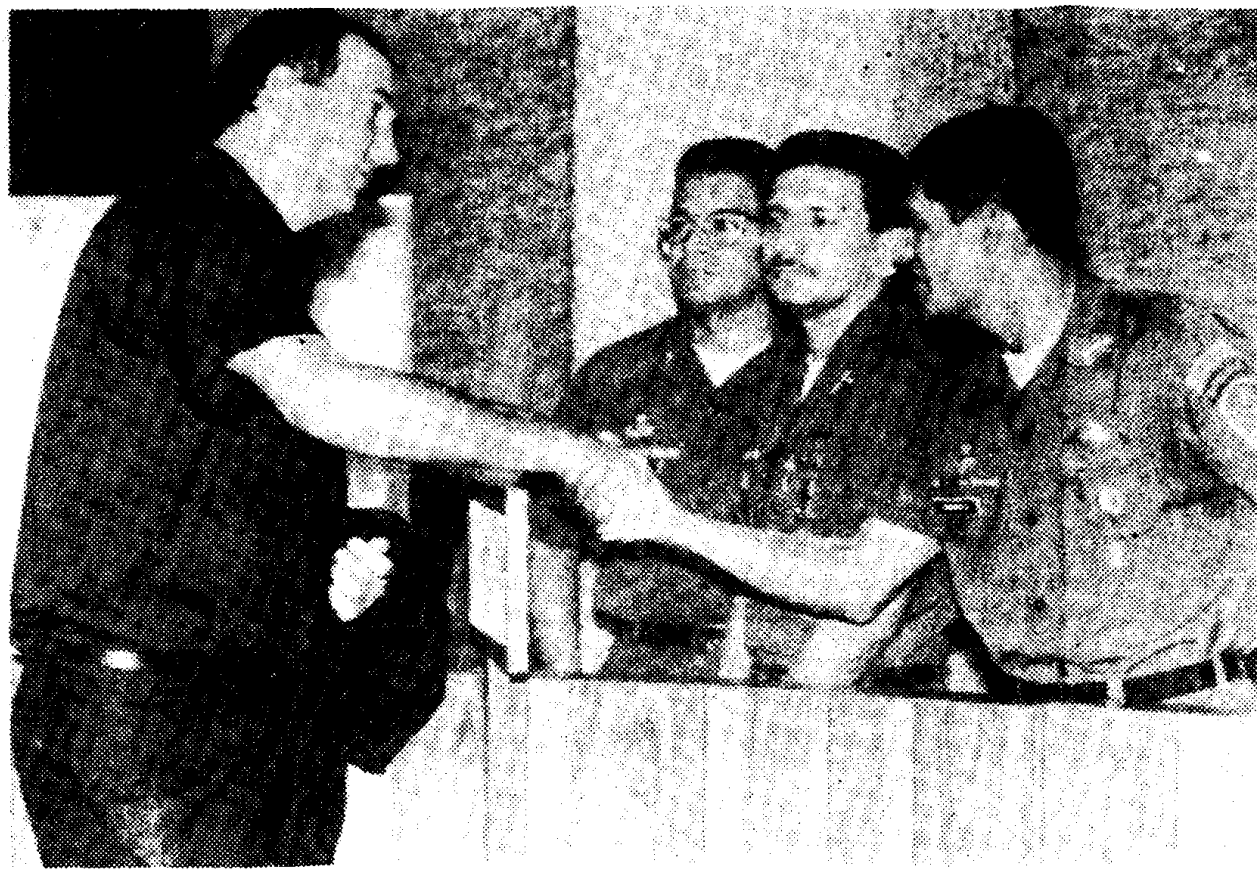
Europa niet iets doet", zei de 57-jarige Albanese leider tijdens een bezoek aan Zagreb.

Ongeveer vierhonderd voertuigen van het Joegoslavische federale leger, waaronder een zestigtal pantservoertuigen, werden maandagochtend gestationeerd in het Servische plaatsje Sid, vlakbij de Kroatische grens. Dit heeft een verslaggever van het Franse persbureau AFP gemeld. Het lijkt erop dat het leger versterkingen heeft laten aanvoeren met het oog op een operatie om zijn troepen in kazernes die nog steeds door de Kroatische milite en gardisten worden geblokkeerd te onttrekken.

ZELFMOORD

De Joegoslavische schout-bij-nacht Vladimir Barovic heeft volgens het Kroatische persbureau HINA zelfmoord gepleegd uit protest "tegen de agressie van het Joegoslavische leger tegen Kroatië". Volgens vrienden van de overleden legerofficier kon hij de gedachte dat hij zijn mannen moest inzetten in de vuile oorlog tegen het Kroatische volk niet meer verdragen. Zijn stap is ook gericht "tegen de plannen van minister van Defensie Veljko Kadijevic en stafchef generaal Bala-ge Adzic", aldus de vrienden. "Het is een daad tegen mijn eer als Montenegrijn om te vechten tegen mensen die niemand iets hebben misdaan", zo zou hij hebben gezegd.

Militairen schuldig bevonden



SAN SALVADOR - De provinciale overste van de Jezuïeten voor Midden-Amerika, pater Jose Maria Tojeira (links) werd bij het betreden van de rechtszaal in San Salvador begroet door de daar terechtaande Salvadoraanse militairen die verdacht werden van de moord op zes paters Jezuïeten en twee huisgenoten twee jaar geleden. De foto werd genomen op het ogenblik dat luitenant Ricardo Espinoza (rechts) de overste groet. Naast Espinoza zit men Yussi Mendoza en Gonzalo Guevara. Yussi Mendoza werd aan de moord schuldig bevonden evenals kolonel Guillermo Benavides. Het is voor de eerste maal dat in El Salvador een militair wordt veroordeeld voor het schenden van de mensenrechten. Binnen een maand wordt de strafmaat bepaald door rechter Ricardo Zandra. Deze kan maximaal dertig jaar gevangenisstraf opleggen.

(AFP-satellietfoto)

Leiderschap Kok door PvdA-congres bevestigd

NIJMEGEN - Vice-premier Kok is zaterdag bevestigd in zijn politiek leiderschap van de Partij van de Arbeid. Op het buitengewone congres van de PvdA in Nijmegen sprak een overwacht ruime meerderheid het vertrouwen uit in Kok, met in zijn kielzog de overige PvdA-bewindslieden en de pvdA-fractie in de Tweede Kamer.

Daarmee is de regeringsdeelname van de PvdA aan het derde kabinet-Lubbers voorlopig verzekerd. Het congres, het hoogste orgaan van de PvdA, stemde tegelijkertijd in met het bijgestelde onderhandelingsresultaat van kabinetsplannen voor de WAO/

Voor kudden steeds minder plaats



Door Skinheads en ultra rechtse jongeren Vreemdelingen in Duitsland belaagd

BONN - Rechts-radicalen in Duitsland hebben het afgelopen weekende zeker twintig aanvallen uitgevoerd op onderkomens van buitenlandse arbeiders en vluchtelingen. Dat hebben woordvoerders van de Duitse politie zondag meegedeeld.

Politici in Bonn waren schuwden dat de internationale reputatie van Duitsland door het aanhoudende racistische geweld schade oploopt en dat er vergelijkingen zullen worden getrokken met het Nazitijdperk. Bondspremier Richard von Weiz-

sacker kondigde in een radio-interview aan de komende week een bezoek te zullen brengen aan een pension voor buitenlanders. Hij noemde het optreden alarmerend en afkeurend.

De laatste maanden valt er een toenemende vijandigheid te bespeuren in Duitsland tegen voornamelijk asiatische migranten uit Oost-Europa en de derde wereld die in extreem-rechtse kringen worden betiteld als profiteurs van de Duitse sociale voorzieningen. Dit jaar wordt het aantal asiatische buitenlanders in Duitsland op tweehonderdduizend geschat.

SKINHEADS

Vooral rechts-radicalen jongeren van rond de twintig jaar hebben de afgelopen weken aanvallen met stenen en Molotov-cocktails uitgevoerd op onderkomens van buitenlanders. Dieptepunt was de belegering van twee pensions vorig weekende in de door grote werkloosheid geteisterde voormalige Oost-Duitse industriestad Hoyerswerda door tientallen zogenaamde Skinheads. Onder de goedkeurende blikken en aanmoedigingen van buurtbewoners werd geprobeerd de pensions in brand te steken. De buitenlanders moesten door de politie worden geëvacueerd. Ook dit weekende waren de Skinheads weer actief. Na rellen rond een regionale vergadering van de rechts-radicalen Republiken in Neubrandenburg, in de Duitse deelstaat Mecklenburg-Vorpommern, heeft de politie zaterdag 51 skinheads gearresteerd. Van hen zaten er's avonds nog 28 in politiecellen.

Ook in de nacht van zaterdag op zondag moest de politie buitenlanders uit hun onderkomens weghalen. Ditmaal in Hanover waar een brandbom tot grote beschadigingen leidde aan een asielenzoekstehuis. In een vluchtelingencentrum in Hagen werd een Molotov-cocktail naar binnen gegooid. Niemand raakte gewond. De politie hield drie jongeren aan.

Honderden linkse betogers, voornamelijk afkomstig uit Berlijn, demonstreerden zondag in Hoyerswerda tegen het rechtse geweld.

De regering van bondskanselier Helmut Kohl heeft het geweld veroordeeld, maar stelt dat de Duitse liberale asielwet dringend aan verandering toe is omdat veel buitenlanders om economische in plaats van politieke redenen naar Duitsland komen.

Overleg mislukt Paniek na explosie in Georgië

TBILISI - In de Georgische hoofdstad Tbilisi is enorme paniek ontstaan na een zware explosie in het televisiegebouw dat wordt bezet door tegenstanders van president Zviad Gamsachurdia. Zo meldden ooggetuigen.

Door de ontploffing sneuvelde alle ruiten van het gebouw. Mensen vluchtten in paniek uit het gebied. Artsen meldten dat verscheidene personen gewond waren geraakt. De oorzaak van de explosie is nog onbekend. Ooggetuigen zeiden ook dat er een vuurgevecht gaande was tussen opstandige leden van de Nationale garde die hebben geholpen bij de inname van het televisiegebouw en regerings-troepen. De afgelopen dagen hebben de twee partijen geprobeerd een overeenkomst te sluiten om de politieke crisis te beëindigen, maar dat is mislukt.

Unita-leider officieel in Angola

LUANDA - De voorzitter van de Angolese verzetsbeweging Unita, Jonas Savimbi, is zondagmiddag teruggekeerd in zijn vaderland.

Savimbi die met een presidentieel vliegtuig van Ivoorkust reisde, werd opgewacht door een menigte van ongeveer vijfduizend aanhangers, die zwaaiden met groen-rode Unita-vlaggen. Het is voor het eerst sinds augustus 1975 dat Savimbi weer voet op vaderlandse bodem zet.

Hoofd van staatsradio ontvoerd Poging staatsgreep op Haïti

PORT AU PRINCE - In de Haïtiaanse hoofdstad hebben militairen vanmorgen (maandag) een poging tot een staatsgreep ondernomen. Dit werd door een minister bevestigd.

Rond de bescheiden ambtswoning van president Jean Bertrand Aristide werd hevige gevechten. Kort na middernacht werd in de hele hoofdstad gewoervuur gehoord. Er werd volgens ooggetuigen geschoten door mannen die in jeeps rondreden. Via de staatsradio werd artsen gevraagd zich meteen te melden in het staatsziekenhuis om gewonden te verzorgen. Volgens deze radio zijn er enige doden gevallen en vele gewonden.

Het hoofd van de staatszender Michel Favard werd zondagavond door zeven gewapende mannen ontvoerd. Zij zagen er uit als militairen en wilden weten hoe Favard aan de informatie was gekomen dat er een staatsgreep in de lucht hing. Dat was door de staatszender zondag omgeroepen. De zender gaf verder geen bijzonderheden.

"De situatie is nu onder controle", liet een bron in de onmiddellijke omgeving van de president vanmorgen weten. Hij zei dat er onderhandeld werd. Het was niet direct duidelijk wanneer precies een poging is gedaan de macht op het arme Caribische eiland over te nemen of hoeveel soldaten daarbij waren betrokken.

NFO

TRACK N.V.

HIER STAAT ANDERS
DAT U DEZE
MAAND AL UW
SCHULDEN AFLOST...

Exact distributor for Latin America
& the Caribbean

Nauwkeurige debiteurenbewaking met E-Account, als u het exact wilt weten. Bel (599-9) 611954

Exact

Vertegenwoordigd door:
Mensing & Co., Zeelandia 13, tel.: 613220

Volgens De Krant op Zondag: Op Antillen kritiek op drugsplan Hirsch Ballin

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — "Ik heb jaren geleden al aangedrongen op undercover-operaties, maar de wet staat dat niet toe. Ik vind het verkeerd om nu het vuile werk over te laten aan de Verenigde Staten. Wij willen graag zelf de drugs bestrijden, maar hebben niet alle middelen om dat te doen. De Nederlandse wetgeving is een van de obstakels". Dat zegt MAN-leider Don Martina in een pagina grote reportage in De Krant op Zondag, gewijd aan de drugsproblemen in de Nederlandse Antillen en de maatregelen die minister mr. Ernst Hirsch Ballin (justitie en koninkrijkszaken) tegen de drugsmaffia heeft aangekondigd. 'Hirsch Ballin's Tien Geboden' heet het in die reportage, waarin forse kritiek op de ministeriële plannen te lezen is. "Hirsch Ballin praat nog steeds als een Tilburgs professortje in het staatsrecht. Hij heeft geen ervaring met het Antilliaanse probleem en onderschat het", zegt een niet nader genoemde deskundige in de Zondagskrant.

Will Johnson, parlementariër en man achter de Saba Herald, komt in de reportage met het gerucht dat de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, James Baker, hoogstpersoonlijk de Nederlandse minister onder druk heeft gezet. "Luister Hirsch Ballin", moet de Amerikaanse minister hebben gezegd, "als jij niets doet aan het drugsprobleem in de Antillen, landt geen Amerikaans vliegtuig meer op Sint Maarten".

IVO KNOPPEL
Terzake kundigen' steken volgens de Krant op Zondag genadeloos tirades af tegen de plannen van Hirsch Ballin. Van Will Johnson krijgt de Nederlandse minister een tien voor zijn plan tot bestrijding van de drugs, maar dat rapportcijfer blijkt een grote uitschieter tussen de vijfes en zesjes die de Nederlandse bewindsman op Curaçao scoort.

Zelfs de Antilliaanse minister van justitie mr. Ivo Knoppel, die bij het opmaken van het lijstje te

nemen stappen toch nauw betrokken was, blijkt zijn bedenkingen te hebben. "Het actieplan is niet zo nieuw als Hirsch Ballin nu doet voorkomen. We hebben al in 1989 de krachten gebundeld", zegt hij tegen verslaggever Peter Kee. Om zijn woorden kracht bij te zetten, toont Knoppel een foto, waarop de toenmalige minister voor koninkrijkszaken Jan de Koning, oud-minister van justitie Frits Korthals en hijzelf het protocol ondertekenden waarin nauwere samenwerking tussen de Nederlandse en Antilliaanse politie wordt geregeld.

"Op grond van dat protocol werd een gemengde commissie in het leven geroepen die tot taak heeft concreet gespecificeerde jaarprogramma's op te stellen. Die commissie komt voortdurend met aanbevelingen, maar er gebeurt vrijwel niets, omdat de financiën niet snel genoeg afkomen", aldus de minister van justitie.

Volgens Knoppel komen de meeste punten uit de Nederlandse koker. Hij zegt zelf te

hebben aangedrongen op het veelvuldiger inschakelen van de Amerikaanse DEA, meer technische bijstand van de Nederlandse politie en vooral het inzetten van de Nederlandse Marine. Maar de Nederlandse minister van defensie Relus ter Beek heeft de boot tot dusverre afgehouden. "Sinds de onderteekening van het protocol wachten we op hulp van de Marine, maar ook nu met het drugsplan heeft commandeur Rodrigues nog geen richtlijnen ontvangen".

Rodrigues zelf zegt in de Krant op Zondag uit de pers te moeten hebben vernomen dat zijn zeemacht intensief gaat patrouilleren in de Caribische wateren. Hij beseft dat hij met een fregat weinig zal kunnen uitrichten tegen de wendbare en zwaar bewapende bootjes van de drugs-smokkelaars. Hij wacht op nadere instructies van Ter Beek.

Een anonieme bron van het zondagsblad stelt dat de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) ongeschikte mensen op de vitale posten neerzet. "Ze moeten een jonge overste van politie daar neerzetten. De CRI kijnt weg. De politie op Curaçao heeft ook bezwaar tegen de terugkeer van de CRI".

Volgens ex-Procureur Generaal mr. Louis Nahr heeft Nederland de CRI-post opgeheven, omdat de betreffende agent nauwelijks medewerking kreeg. "Het was gewoon jaloezie. De Europeaan weet niet veel van de situatie hier. De lokale agent kent alle ins and outs. Als dan een ander met de eer gaat strijken, krijg je scheve ogen. Bovendien verdient een agent uit Nederland veel meer dan zijn Curaçaose collega".

Het blad citeert ook Boelie van Leeuwen die in de Amigoe uitspraken heeft gedaan. "De drugshandel is een huisindustrie aan het worden. Moeders rollen de marihuana'sigaretten die de zonen verkopen..." Van Leeuwen is volgens het zondagsblad niet bereid zijn woorden uit de Amigoe nader toe te lichten. Zijn reactie typeert de terughoudendheid waarmee in de Nederlandse Antillen over het eigen drugsprobleem wordt gesproken.

De Nederlandse interesse voor de criminele kant van de archipel irriteert hen en

verbaast hen ook. Waarom is het moederland nu pas gearmeerd? Het antwoord ligt voor de hand: het heeft alles te maken met de gewijzigde relatie tussen Nederland en de Antillen, aldus De Krant op Zondag. "Nu Hirsch Ballin vorig jaar heeft besloten dat de banden voorlopig niet worden verboden, is de belangstelling toegenomen. De Nederlandse maatregelen moeten weer worden gerespecteerd. 'De vrije jongens van de West' moeten hun grenzen leren kennen".

Defensa Ambiental eist grondig onderzoek effect KAE op milieu

WILLEMSTAD — Defensa Ambiental eist een grondig onderzoek naar de milieu-effecten van lucht-bodem en waterverontreiniging door Kompania de Awa i Elektrisidat (KAE).

Daarnaast moet het energiebedrijf een schone technologie binnen het productieproces invoeren. Defensa Ambiental wil dat KAE voortaan aan de meest strenge emissienormen voldoet. "KAE creëert al geruime tijd overlast voor haar burens. Geluidsoverlast en neerslag van roet zijn aan de orde van de dag", aldus voorzitter Lloyd Narain van de milieuorganisatie. De schade aan woningen en andere gebouwen is nog steeds niet gemeten, zegt Defensa Ambiental.

Deskundigen zeggen dat er ongetwijfeld negatieve effecten zijn, maar omdat de omvang daarvan niet bekend is, weten we niet welke maatregelen genomen moeten worden om het milieu te beschermen en de bevolking een leefbare omgeving te bezorgen, aldus Defensa Ambiental. "Ook hier geldt: voorkomen is beter dan genezen. De KAE doet er goed aan geen lapmiddelen aan te wenden maar die preventieve middelen aan te wenden die schadelijke stoffen in het milieu onmogelijk maken."

De lucht-en waterverontreiniging krijgen internationale gezien steeds meer aandacht, aldus Lloyd Narain. Deze vormen van vervuiling verplaatsen zich ook naar buurlanden en de natuur kan zelfs in landen die duizenden

Wandelmars tegen bouw KAE-tanks



WILLEMSTAD — Tientallen bewoners hielden samen met Amigu di Tera afgelopen zaterdag een wandelmars rond KAE. Vice-voorzitter Yvette Raveneau legde de deelnemers uit wat een mangrove precies is en wat de gevolgen zijn voor het natuurgebied als de bouw van de watertanks van KAE doorgaat. "Ik stond verbaasd toen bleek dat velen niet wisten hoe mooi het achter de lagune is."

blijft het natuurgebied intact."

Of de bouw van de twee wateropslagtanks doorgaat, staat nog niet vast. Afgelopen vrijdag heeft de centrale commissie van de eilandsraads erover vergaderd. Een definitieve beslissing is toen niet gevallen.

During this year

ALOUETTE Restaurant

was a secret shared, between our clients. Now you can enjoy the secret in your home for your parties with

ALOUETTE Catering

Orionweg 12 - Zeelandia - Tel.: 618222

ONTWIKKELINGSPLAN CENTRAAL CURACAO

TERREINEN TE KOOP in het verkavelingsplan GROTE BERG

Er zijn een aantal mooie kavels gereed gekomen waarvan enkelen met uitzicht op zee. Kavels zijn compleet met alle infrastructurele voorzieningen. Gunstige betalingsvoorwaarden verkrijgbaar.

Project Developers & Real Estate Brokers



Halabi Real Estate N.V., Promenade Shopping Center, Schottegatweg (O) 82, Curaçao, N.A.

Telephone: (599-9) 79842 / 78865, Telefax: (599-9) 72872

Kadushi Cliffs krijgt spoedig tien nieuwe condominiums

WILLEMSTAD — Het time sharing project Kadushi Cliffs op Westpunt wordt de komende maanden uitgebreid met nog tien condominiums en twee tennisbanen. Het eerste gedeelte, 12 twee-slaapkamer condominiums met een lobbyruimte, een zwembad en parkeerplaatsen, is inmiddels operationeel.

Vorige week was het precies twee jaar geleden dat de toenmalige minister van Nederlands Antilliaanse zaken, Jan de Koning, de rots van Kadushi Cliffs ont-hulde. De bouw begon in maart vorig jaar. Het time sharing project is een initiatief geweest van lokale ondernemers.

De resterende weken zullen de 12 condominiums via een speciaal programma verkocht worden aan introducees van de leden. Een nieuw marketing programma, Kadushi for Seniors, zal zich gaan richten op de verkoop van condominiums aan renteniers en gepensioneerden. Het eilandgebied zal spoedig een aanzet geven tot de verbetering van het strand, de parkeerplaatsen, de toegangswegen naar het resort en de toevoerwegen. Het strand blijft overigens toegankelijk voor het publiek.

Kadushi Cliffs is een project dat gericht is op het concept van eco-toerisme, gecombineert met een 'home away from home' concept. Het zijn geen hotelkamers, maar volledig ingerichte tweeslaapkamer condominiums. Cliffs maakt deel uit van het internationale netwerk van Resort Condominiums International (RCI). Leden van het time sharing project kunnen het hele jaar door hun weken uitwisselen. Uitwisseling is volgens manager-director George Curiel zeer aantrekkelijk, omdat de leden gebruik kunnen maken van de beste resorts van

RCI. Kadushi Cliffs heeft een integrale samenwerkingsrelatie met de Mariner Group uit Florida. Deze heeft twaalf resorts in de westkust van Florida.

Het resort wordt gekenmerkt door een kleinschalige en gefaseerde aanpak. Een masterplan van zeven jaar is de leidraad voor een geïntegreerde en consistente ontwikkeling, aldus het persbericht van Curiel.

Mendes: medio oktober duidelijkheid

Optimisme over financiering Sonesta

WILLEMSTAD — Gedeputeerde van economische ontwikkeling, Dito Mendes, is na een bezoek aan Nederland behoorlijk optimistisch gestemd dat er een oplossing komt voor de financiering van het begrotingstekort van het Sonesta hotelproject. Hoe en door wie kan hij in dit stadium alleen nog niet zeggen. Het advies van de NIB wordt rond 8 oktober verwacht, waarna de knoop rond medio oktober definitief wordt doorgehakt, verwacht hij. Mendes denkt weliswaar dat Nederland

wel een financieel steentje zal bijdragen, hetgeen niet wegneemt dat ook de lokale prive-sector over de brug zal moeten komen met meer geld.

Mendes sprak vorige week in Nederland met vertegenwoordigers van de Nederlandse Investeringsbank (NIB) en het KabNA. Bij het KabNA werd namens het eilandsbestuur een verzoek ingediend tot financiering van circa 16 miljoen gulden: dat is het tekort op de begroting om het hotel op Piscadera af te bouwen.

Mendes wilde zich vandaag overigens niet aan dat bedrag 'binden' en zei dat ook nog exploitatie-verliezen opgevangen zullen moeten worden als gevolg van het later dan gepland openen van het hotel. (Dat wordt waarschijnlijk april 1992 in plaats van eind '91/begin '92).

Hij zei na zijn bezoek aan Den Haag, vorige week, nog geen definitieve antwoorden bij zich te hebben omdat de onderzoeksresultaten van de NIB nog niet binnen zijn. Hij deed een dringend beroep op de verantwoordelijke instantie haast te maken.

Mendes werd toegezegd dat een ander rond 8 oktober wel het geval zal zijn, waarna ongeveer een week later van het KabNA antwoord verwacht wordt over de Nederlandse bijdrage in de financiering van het extra bedrag.

Hoewel hij hoopvol gestemd is dat zowel het NIB-onderzoek als de Nederlandse reactie op een bijdrage positief zullen uitvallen, gelooft de bewindsman toch in een additionele bijdrage van de lokale handel om het totaalbedrag rond te krijgen. Hoeveel en wie? Mendes was daar vanochtend in gesprek met de Amigoe terughoudend over. Hij zei dat het enige dat nu vaststaat is dat Den Haag inziet dat het project afmoet en dat van een mogelijk faillissement geen sprake mag zijn. "Ze weten daar hoe moeilijk wij als eilandsbestuur financieel zitten en dat de gevolgen van een eventueel stopzetten van het project desastreus zou zijn voor ons image. We zullen binnenkort meer weten," zo zei Mendes die afgelopen weekende uit Nederland terugkeerde.

UNIVERSIDAT PA DESAROYO DI PUEBLO

Koraalspechtweg 36 Curaçao Netherlands Antilles
Tel.: (599-9) 617645 - 657937
Fax.: (599-9) 617774

Wij gebruiken de nieuwste methoden om vreemde talen vlot en efficiënt te leren spreken.
NIEUWE CURSUSSEN BEGINNEN OP 13-1-'92.

NIVEAU

Engels	—	Basis	—	Gevorderden 1	—	Gevorderden 2
Spaans	—	Basis	—	Gevorderden 1		
Nederlands	—	Basis	—	Gevorderden 1		
Papiaments	—	Basis				
Portugees	—	Basis				

Trainingscursus voor: voorlieden, uitvoerders, ploegbaas en eerste man.

De cursus omvat de volgende onderwerpen: Leiderschap - Communicatie - Veiligheid - Basis Economie - Produktiviteit - Planning en Begrotingsbehandeling.

Cursussen op aanvraag of verdere uitdieping van een onderwerp is ook mogelijk.

Welke is de participatie procedure?

Inschrijfdagen	1 en 3 oktober 1991
Uur	02.00 tot 06.00 P.M.
Plaats	Koraalspechtweg 36
Aanvang cursus	13 januari 1992
Duur cursus	13 weken
Inschrijfgeld en materiaal	NAF 100,-

Nieuwe cursus : **HET AANLEREN VAN KORREKT SCHRIFTELIJK NEDERLANDS TAALGEBRUIK.**
Minimum eis : Middelbare Schoolopleiding (diploma)
Duur : 13 weken
Aanvang cursus : 13-1-'92

Op de dag van inschrijving, gelieve een recente pasfoto mee te brengen en inschrijfgeld.

Santa Teresita 60 jaar

ORANJESTAD — Pastoor Janssen van de Santa Teresita-kerk van San Nicolas verklaarde gisteren dat de voorbereiding van de parochianen op het zestigjarig bestaan van hun kerk van start is gegaan.

Zestig jaar geleden viel de san Nicolas-parochie nog onder Savaneta. Hieraan kwam een einde op 9 februari 1931 met de benoeming van pastoor Hendriks tot de eerste pastoor van San Nicolas. De kerk heeft in de afgelopen zestig jaar veel steun ondervonden, niet alleen van de parochianen maar ook van de zusters, zelfs twee zusters die uit Curaçao kwamen en hun intrek namen in het klooster dat nu onder beheer van de Blue Army staat.

De Santa Teresita-kerk staat te allen tijde — ook als de pastoor niet aanwezig is — open en is, aldus pastoor Janssen, een levende tempel voor de parochianen en toeristen.

De herdenking van het zestigjarig bestaan zal niet zoveel gericht zijn op de benodigdheden voor de reparatie van deze levende tempel, maar wel om dank uit te brengen aan God voor al de zegen die deze kerk heeft mogen ontvangen. De pastoor wees ook op de goede contacten van de kerk met andere christelijke godsdiensten, zoals de Anglicaanse, Methodisten en Protestantse

die zelfs gezamenlijk het laatste avondmaal van de Heer gebruiken. In San Nicolas worden ook thuis het gebed georganiseerd of de ouders gehuwd zijn of niet, want — aldus de pastoor — waar er een paar is met kinderen moeten de kinderen leren hoe te bidden om een katholieke school te kunnen bezoeken. Pastoor Janssen zei te hebben geconstateerd dat er kinderen zijn die voorbereid worden op hun Eerste Communie die het Onze Vader niet kunnen bidden, evenmin het kruisteken kunnen maken. Dat komt omdat de familie niet bidt, niet in een echte christelijke sfeer leeft en meestal werken beide ouders.

Pastoor Janssen maakte de benoeming bekend van Teresita Jandroep tot administratrice van de kerk. Mevrouw Jandroep is onlangs met pensioen gegaan na meer dan veertig jaar in het onderwijs te hebben gewerkt. Al vijftien jaar bereidt zij de kinderen voor op de Eerste Communie en is al bezonnen met de namen van alle gedoopte kinderen op volgorde te zetten. Mevrouw Jandroep vindt dat de ouders hun kinderen naar de mis moeten sturen nadat zij hun Eerste Communie hebben gedaan. Het komt namelijk voor dat, nadat het feest afgelopen is, taart en limonade op zijn, de kinderen niet meer naar de kerk gaan, aldus mevrouw Jandroep.

Tien jaar Nos Lucha



ORANJESTAD — Gevolmachtigde minister Ella Tromp-Yazagaray heeft in de korte tijd dat zij de scepter zwaait in het Arubahuis zich erg populair gemaakt in Nederland. Dat komt mede door Suzy Maduro die met de PR is belast. Steeds weer is de gevolmachtigde minister present. Tijdens het tienjarig bestaan van Nos Lucha in Hengelo werd een culturele manifestatie gehouden. Hierbij ontbreekt de kahl'orgel niet. Terwijl de Hengelose wethouder Maria van der Wal het orgel draaide, bespeelde minister Tromp (zie foto) de wiri, een optreden dat door de aanwezigen met instemming werd begroet.

MTA wil medisch fonds teruggeven aan werknemers

ORANJESTAD — Iedereen die een werkgever heeft, moet met een werkboek werken en directie Arbeid moet spoedig beginnen met een onderzoek bij en binnen de regering, hotels, supermarkts, benzinestations, aan- nemers en anderen of iedereen een werkboek heeft. Buitenlanders die op Aruba werken, moeten ook een werkboek hebben dat van een andere kleur moet zijn dan het werkboek van lokale arbeiders. De overheid komt dan te weten hoeveel buitenlanders er legaal op Aruba werken en kan aldus meer belastinggeld innen. "Dan zullen ook de werkgevers ophouden misbruik te maken van het vertrouwen van de werknemers", zo meent MTA-voorzitter Clemente Geerman.

Aruba Dolphins naar Valencia

ORANJESTAD — Een 22-man sterke delegatie van zwem- en waterpoloclub Aruba Dolphins zal van 11-19 oktober deelnemen aan vriendschappelijke zwembwedstrijden te Valencia, Venezuela. In verband met deze reis wordt op 2 oktober een informatieve bijeenkomst voor de zwimmers en hun ouders gehouden. Dit is om zeven uur 's avonds ten huize van Roly Bisslik. De jaarlijkse 1- en 2-km zwembwedstrijden van Aruba Dolphins worden dit maal gehouden op zondag 24 november. Deze zwembwedstrijden zijn in combinatie met de bekende seafood sale van de Dolphins.

Aruba naar financieel congres in Barcelona

ORANJESTAD — De ministerraad heeft haar goedkeuring gegeven voor deelname van een Arubaanse delegatie aan het internationale congres over belastingwezen en financiële centra dat in Barcelona, Spanje, zal plaatsvinden. De Arubaanse delegatie zal op het congres trachten om de voorbereidende vergadering voor volgend jaar naar Aruba te brengen. Deze voorbereidende vergadering zal — aldus minister van financiën ing. Roland Laclé — tweehonderd tot driehonderd personen naar Aruba trekken en een stimulans blijken voor de plannen om van Aruba een financieel centrum te maken.

Overlast afbraakpanden

ORANJESTAD — De directie van Nijco-Singer aan de Emmastraat 17 heeft zich, met de omliggende bedrijven, tot de minister van justitie gericht met het verzoek medewerking te verlenen, dat er iets gedaan wordt aan de omliggende en ernstig in verval geraakte afbraakpanden. Vooral de leegstaande afbraakpanden, zoals naast Singer op de hoek Emmastraat/Arendstraat alsmede Emmastraat 14 en 18 zijn niet alleen een doorn in het oog, maar vormen ook een ernstige bedreiging doordat misdadigers en drugsverslaafden deze afbraakpanden als schuilplaats gebruiken. Zulks geldt ook voor het pand hoek Oldebarneveldstraat/Emmastraat. Door mede-ondertekening van bedrijven/personen wordt de minister op de hoogte gesteld dat het geheel een dagelijks probleem voor hen allen is. De bewindsmann wordt verzocht de ruïnes te helpen opruimen, zodat de buurt weer een schoner aanzicht krijgt.

Jazz-art van Gustave Nouel

ORANJESTAD — De Arubaanse kunstenaar Gustave Nouel zal als onderdeel van het Jazz in the Woods Festival en in het kader van de Oktoberjazzmaand een 25-tal werken uit zijn jazzserie presenteren te Apeldoorn. Nouel's jazz-art zal tot en met 17 oktober hangen in galerie Jan J. Alberts. Bezoekers van de expositie kunnen beelden verwachten die een duidelijke gelijkenis vertonen met de jazzmuziek. De werken van Nouel komen tot stand door componeren en improviseren, het combineren van puur toeval en het bestaande. Gustave Nouel is ruim twee jaar intensief bezig met het thema 'jazz'. Eerder was zijn werk te zien op onder andere het Jazz Mecca '90 en het Drum Jazz Festival '91. In december zal een groot aantal werken uit zijn jazzserie in een belangrijke expositieruimte te Madrid worden tentoongesteld. Voor volgend jaar heeft hij plannen voor exposities tijdens het Aruba Jazz and Latin Music Festival en hoopt hij met zijn jazzwerk een bijdrage te leveren aan de wereldtentoonstelling te Sevilla, Spanje, om daarna een presentatie in Moskou te realiseren.

De Koning voor derde maal winnaar ABC-veteranentournooi

ORANJESTAD — De Curaçaose veteranenvoetbalclub De Koning is in het afgelopen weekeinde voor het derde achtereenvolgende jaar kampioen geworden van het ABC-veteranen voetbaltoernooi, georganiseerd door Atletico Aruba/Panama Store in samenwerking met Mercurius Trading en met de Heineken Cup als inzet. Door drie maal kampioen te worden is De Koning nu definitief in het bezit van de wisselbeker gebleven. Aan het toernooi namen veteranen van Aruba, Bonaire en Curaçao deel. De finale werd een Curaçaose aangelegenheid tussen De Koning en Scherpenheuvel. De reglementaire speeltijd eindigde onbeslist, waarna de genomen strafschoepen De Koning een 4-3 zege bezorgde op Scherpenheuvel.

960,5 kilo vis buit bij Horecas

ORANJESTAD — In totaal 22 teams/boten namen zondag deel aan het vijfde Horecas-vistoernooi dat een 'catch of the day' van totaal 960.5 kilo vis opleverde. De prijzen werden als volgt verdeeld: grootste saifish (105.5 kilo): Marcia Chin-A-Loy (Y-String); grootste picuda (11.5 kilo): Mark Simon (Easy Go); grootste kingfish (11 kilo): Maria Arends (Calypso); grootste mulato (20 kilo): Marvin Silva (Kenny's Toy); beste damesprestatie: Marcia Chin-A-Loy (The Medusa Killers); beste herenprestatie: Roberto Tromp (Dorothy); meeste kilo's individueel: 1. Stanley Banfield 112.5 kilo, 2. Marcia Chin-A-Loy 105.5 kilo, 3. Arends Unen 45.5 kilo. Grootste exemplaar per team: blue marlin 105.5 kilo van Marcia Chin-A-Loy, op de tweede plaats een tuna van 42 kilo van Carmen Vrolijk en op de derde plaats een white marlin van 25.5 kilo van Ruben de Lange. De prijzen voor meeste kilo's per team gingen naar: 1. Dorothy, 2. Y-String en 3. Gold Cup.

ORANJESTAD — Op de banen van Eagle Bowling Palace begint aanstaande vrijdag het door Bacardi/De Wars gesponsorde bowlingtoernooi. Er zal in een dames- en herenklasse worden gespeeld.

TILBURG/ORANJESTAD — De belangstelling voor de zes sterrenpresentatie — Aruba en de Antilliaanse eilanden — waarvan de organisatie handen van Aruba was het geheel een investering van 1.3 miljoen gulden vergoed — bijzonder goed te noemen. Zowel de reiswereld als publiek toonden in Rotterdam grote belangstelling. De presentatie beleefte nu de laatste dagen in Duitsland en gaat daarna in Italië de afdruk vagen. Opmerkelijk was de belangstelling steeds weer voor stand van Air Aruba van Ildo de Cuba (Aruba), van Spruyt (sales manager Nederland) en Ron Heren (scheepselemanager) (foto) de nodige inlichtingen gaven hoe per Air Aruba naar Aruba kan komen. Uit de verslag bleek wel dat de nieuwkomer Air Aruba/Air Holland aandacht vroeg. De Arubaanse hotels waren er met verschillende stand Ewald Biemans (foto), van Manchebo Beach en Bucht Hotel, die reeds jaren geleden zijn oog met succes liet vallen op Europese toeristen, eveneens present.



SANTA CRUZ —

hoogte van Botica Santa Cruz werd een 71-jarige bewoner van Jamanota aangereikt toen hij onvoorzichtig de weg overstak. De man werd per ambulance naar het ziekenhuis gebracht met een hersenschudding en schafte wonden. Kort na middernacht reed zondag een dertigjarige auto bestuurder onder invloed van sterke drank ter hoogte van de Kamerling Onnesstraat tegen een tuinmuur aan en ging over de kop. Hij raakte licht gewond. Een alcoholtest leek erg moeilijk omdat hij niet op zijn benen kon blijven staan.

ORANJESTAD - Minister-president Nelson Oduer zal morgenmiddag het nieuwe bedrijf van ACM & Industries, te Barcadera openen. Het bedrijf, onder leiding van Johan Sjaauw Koen Fa, verschaft in eerste instantie werk aan twintig personen. De firma produceert synthetische marmer/onyx producten, die vooral voor de export bedoeld zijn. Hierdoor kan ACM & Industries als een deviezengenererend bedrijf aangemerkt worden.

De produktie van de op marmer gelijkende oppervlakten verloopt via een thermisch proces dat geheel nieuw is voor Aruba. Met dit proces is het mogelijk om marmerimitaties te maken die identiek zijn aan de meest zeldzame en mooiste natuurlijke marmeren, die fossiele overblijfselen bevatten van planten, schaaldieren en andere levensvormen, welke gekleurde patronen en ringen in het steen hebben gemaakt. Deze marmeren staan ook bekend als vuurmarmer of onyx marmer. ACM & Industries fabriceert onder meer tafels, keukens, badkuipen, douches, wandplaten, toiletten en bidets. Ook vloertegels, tafelbladen en decoratieve behoren tot de produkten van de nieuwe fabriek. De 'marmer'-industrie maakt overal ter wereld een geweldige groei door. De Arubaanse onderneming richt zich in eerste instantie op de produktie van keukens, badkamers en sanitaire produkten, maar kan desgeve wenst ook inspelen op de behoefte van begrafenisderneringen, de voedsel- en drankindustrie en de reclamindustrie. Groot voordeel voor de nieuwe onderneming is dat de basisgrondstof onbeperkt en goedkoop op Aruba verkrijgbaar is. Economisch voordeel is dat de firma op export gericht is, hoewel dat pas over vijf jaar zijn vruchten af zal werpen, als de belastingvrije periode van vijf jaar is afgelopen.

INRUIL

7x250

INRUIL

leder van Uw oude ijskast, freezer, dryer, wasmachine, video-recorder, televisie en stove heeft tot 5 oktober 1991 een **inruilwaarde** van **250 florin** bij aankoop van een nieuwe.

WIMCO
Oranjestad
Tel.: 22958 - 22959 - 21381 - 33594

WIMCO
San Nicolas
Tel.: 45162 - 45061

Geldig van 10
September tot
5 Oktober 1991

WIMCO
TRONICS

KEN DINOS NO POR??
ATA AKI... NOS SI POR..

- * REGALU
- * GRATIS
- * PORNADA
- * SIN NINGUN CENT

Cu compra di un televisor marca: of

BLACK & DECKER cordless screwdriver,
mientras cu tin den stock...

Corda bon, "Pirata" tin, pero e "unico" distribuidor di "Black & Decker" cu pieza legitimo y autentico di fabrica ta: **WIMCO**

OFERTA VALIDO TE CU 9 DI NOVEMBER 1991

CU CADA COMPRA DI AFLS.25.00 "CASH" of "CREDIT", BO POR PARTICIPA DEN NOS GRANDIOSO CAMPANJA DI "FIN DI ANJA".

AI AI AII AAAI pa PAPA PAPAAI AI AI AI

WIMCO
San Nicolas
Phone: 45162 45061

WIMCO
Oranjestad
Phone: 22958, 22959, 21381, 33594

AGENDA
ARUBA



BOLS
Dry Orange
Curaçao

KANTOORUREN AMIGOE 08.00-12.00/
14.00-17.30 uur zaterdag gesloten

TELEFOON 24333 Voor spoedgevallen
na kantooruren 21639 22316 en 24508
Pageboy 127-257

TELEFAX: 22368.

BANKREK nr. 10.815.445 Banco di
Caribe

POLITIE 100

ALARMCENTRALE 115

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en
vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-
12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven;
behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die
op maandag en donderdag vóór 10.00 uur
binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus
dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPIEN
DRIVE-IN: 20.30 uur Almost An Angel
(comedy, 14 jr.)

BOTICA (nachtdienst)
Paseo brug: Santa Cruz, tel. 28028
Pariba di brug: San Nicolas

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki
Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter
Yagua-Fingal via Dr. Horacio Oduer Hospi-
taal (tel. 24300) of via Alarmcentrum
(115)
Paseo Chiquito, Savaneta en San Nicolas:
dokter E. Bodene via Centro Medico San
Nicolas (tel. 48833) of via Alarmcentrum
(115)

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of
een of ander ongeluk, gelieve Alarmcen-
trale op te bellen, tel.: 115.

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engel-
landstraat 7, tel. 21777) de wacht heeft
dra L.G. Beke-Martinez, tel. 24696

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningsstraat 22,
tel. 24444) dagelijks van 07.30-12.00/13.50-
17.00 uur
Maandag te Paradera (tel. 25543) van
08.00-11.00 uur; dinsdag San Nicolas
(45906) Noord (23425) van 08.00-11.00
uur; woensdag Santa Cruz (28288) van
08.00-11.00 uur; donderdag Dakota
(29008), Oranjestad (23168) Savaneta
(47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00
uur.



HEERLIJK

Heineken

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE:
tel.: 38989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/
27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

FADA/PRIJE (Van Walbeekstraat 25, tel.
32999) geopend op dinsdag, woensdag
en donderdag van 14.00-18.00 uur voor
inlichtingen omtrent preventie alcohol/
drugsmisbruik

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA P.O.
Box 1029, tel.: 27808/46124

TELEARUBA
MAANDAG 1800 Cartoons; 19.00
Showbiz Today; 19.30 Caribscope;
19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias;
20.30 Airwaves; 21.00 CNN interna-
tional; 21.45 CNN World report; 23.30
Sports Tonight; 24.00 Sluiting.


DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke
werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag
van 11.00-12.00 uur in de protestantse
kerk

MUSEO HISTORICO ARUBANO openings-
tijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/
16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00
uur

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE-
LIJKSMOEILIKHEIDEN (Layex Building,
Winhelminstraat 19) iedere werkdag van
07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk
afpraak te maken via tel.: 23145 of
25111)

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO
DAKOTA (openingsdagen): dinsdag van
18.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-
19.00 uur.

MERIDA



PHONE:
38200
39008

TRAVEL SERVICES
V.I.P. TRAVEL SERVICES
LG SMITH BLVD 17
P.O. BOX 2088
ORANJESTAD, ARUBA

Na 1992 drugshandel attractiever Schiphol de ideale 'gateway' naar Europa

ORANJESTAD — Aan-
gezien de internationale
luchthaven Schiphol
gemakkelijk toegang geeft
naar andere delen van
Europa, vooral voor Aru-
banen en Nederlands-
Antillianen, is de drugs-
handel zelfs attractiever
geworden, vanwege het
grotere gebied waarin
geopereerd kan worden.
Met het vrije verkeer van
EG-burgers binnen de
Europese Gemeenschap
in 1992, zou Aruba een
verdere toename kunnen
ervaren als overslaghaven
voor narcotica. Zo valt
onder meer te lezen in het
Anti-Drugs Masterplan
Aruba.

De drugsmafia — aldus
het masterplan — schijnt
zich zeer bewust te zijn van
dit gegeven. Dit vermoeden
is gebaseerd op het feit, dat
meer en meer drugs of
andere narcotische substan-
ties, afkomstig uit Colombia,
de laatste tijd door de
douane in Nederland werden
onderschept. Dikwijls waren
Arubanen en Nederlands-
Antillianen betrokken bij die
transacties. De noodzaak van
een vast onderling preven-
tieprogramma verdient de
hoogste prioriteit, aldus het
Anti-drugsplan.

In het plan wordt een terug-
blik geworpen op de drugs-
misbruik en drugshandel in
de afgelopen jaren tot 1979,
het jaar waarin Aruba
kennis maakte met 41 zoge-
naamde piratenvliegtuigen,
waarvan bleek dat de meeste
vliegtuigen betrokken waren
bij drugshandelsmissies. Een
betrouwbare lucht- en com-
municatie waarschuwingssys-

teem werd zwaar gemist bij
de luchtvaart- en andere ver-
kenningautoriteiten.

Er wordt ook melding
gemaakt van de middernach-
telijke 'droppings' door laag-
vliegende vliegtuigen en van
het jaar 1983, waarin het
gebruik van 'bazooka' over
het hele eiland verspreid was.
'Bazooka' is de naam van de
ongeraffineerde cocaïne of
zogenaamde 'base' en die zeer
schadelijke substanties als
kerosine, ammoniak, ether,
alcohol en zwavelzuur
bevat. In dat jaar was ook
een toename te zien van
misdrijven die in verband
staan met drugsgebruik. In
de meeste gevallen kochten
de betrokken personen grote
hoeveelheden cocaïne met
gestolen geld of geld ver-
kregen door helling. In 1984
nam het gebruik en handel
in marihuana af, maar het
gebruik en de handel in coc-
aïne namen sindsdien aan-
zienlijk toe.

Na 1986 werd de samen-
werking met de Amerikaanse
intelligentiediensten inten-
siever vanwege de nieuwe
afonderlijke status van
Aruba. Opvallend in 1988
was de toename in vrouwe-
lijke verdachten die gearres-
teerd werden. Zij traden op
als leveranciers, koeriers of
verkoopsters en de voor-
vrouwen gereserveerde
ruimte in het Huis van Bewa-
ring was helemaal bezet gedu-
rende het hele jaar.

In 1989 nam het gebruik
en verkoop van marihuana,
cocaïne en base weer toe.
Van de personen, mannen en
vrouwen, die in 1989 opge-
sloten werden, was 75-80
procent vanwege overtreding

van de Opiumlandsverorde-
ning. De hoeveelheid ace-
tone, die van 1986 tot dec-
ember 1988 in transitie via
de Arubaanse havens ging,
bedroeg 1565,40 hectoliter.
Nadat in april 1989 acetone
bepaald werd als drug onder
de Opiumlandsverordening
nam de hoeveelheid sterk af
naar 28,56 hectoliter in 1990.

Tot zover het Masterplan
over drugsmisbruik en
handel.



Herkomst nog niet vastgesteld Olievervuiling voor kust Aruba

SAN NICOLAS — Bij aan-
komst aan de Coastalpier
van de tanker 'Marine
Star' werd deze in
opdracht van de autori-
teiten aan de ketting
gelegd, omdat het ver-
moeden bestaat dat de
tanker betrokken is
geweest bij de oliever-
vuiling ongeveer acht mijlen
uit de kust van Aruba.

Deze olievervuiling, ver-
oorzaakt door het lossen van
olie, werd zaterdagmiddag
om vier uur waargenomen
door de piloot van een ver-
keersvliegtuig, die de autori-
teiten op de hoogte stelde.
Hierdoor kwam de Calami-
teitencommissie in actie, ter-
wijl de Procureur Generaal
mr. P. Bos aan de kapitein
van de tanker een waar-
borgsom van vijftien duizend
florin oplegde in afwachting
van het nader onderzoek en
mogelijk vaststelling van een
boete.

De agent van de 'Marine
Star' werd op de hoogte gest-
eld doch in eerste reactie liet
deze horen dat de tanker op
een andere route was toen de
piloot de olievervuiling sig-
naleerde.

Inmiddels werd door een
piloot van Avia Air enige
uren tevoren bij de autori-
teiten gemeld dat men een
olievlek uit de richting van
de Coastal-raffinaderij had
waargenomen. Ook hiernaar
wordt een onderzoek inge-
steld.

Leden van de Calamitei-
tencommissie maakten tij-
dens hun onderzoek een vluch-
t boven het betrokken geb-
ied en konden een olievllek
van duizenden gallons olie
waarnemen. Niet vastgesteld
kon worden of deze afkom-
stig was van de Coastal of
van een tanker op zee. De

Statenlid Vos daagde
minister Kelly uit met hem
voor de televisie in debat te
treden over zijn beleid ten
aanzien van verkoop van afge-
keurde dienstwagens en uit-
gifte van terreinen.

KOEL TECHNISCH BEDRIJF ARUBA n.v.
Rococo Plaza - Tanki Leendert 158-G Tel.: 22828 - 385521

"COLD POINT"
Window Unit 220V 60Hz
ER IS GEEN BETERE

11.800 BTU af 995,00 afmeting 45cm h x 68cm br

14.000 BTU af. 1125,00 afmeting 45cm h x 68cm br
18.400 BTU af. 1320,00 afmeting 45cm h x 68cm br
23.300 BTU af. 1520,00 afmeting 45cm h x 68cm br

Volledige garantie.
ZUINIG IN GEBRUIK, GELUIDARM, COMPLEET GEGALVA-
NISEERD.
KTBA voor al Uw elektrische- airconditioning - en loodgie-
tersinstallaties.

Lijk gevonden in woning

SAN NICOLAS - In een
woning in de Vuylstekestraat
te San Nicolas werd het stof-
felijk overschot van de vie-
rentachtigjarige vrouw Paule
Lugtery gevonden. De vrouw
woonde alleen en is vermoee-

delijk door een hartstilstand
overleden. De gewaar-
schuwde politie trof het in
ontbinding zijnde stoffelijk
overschot op bed aan en droeg
het over aan de officier van
Justitie.

Matige belangstelling bij oprichting OLA



■ ORANJESTAD — Ten
huize van de
familie Betico Croes werd zon-
dagmorgen een contactbije-
komst gehouden, waarbij de
officiële naam van de nieuwe
partij van Glenbert Croes —
OLA — werd bekendgemaakt.
De belangstelling was niet

bepaald groot te noemen: naar
schatting 150 personen.
Op de foto een gedeelte van
de aanwezigen, waaronder
op de eerste rij Glenbert Croes
(tweede van rechts) en geheel
links oud-MEP-Eilands-
raadslid Marco Bislip.

In het belang van de economie: Toerisme-beleid dient te worden gewijzigd

ORANJESTAD —
Slechts een kleine groep
personen was gister-
morgen te Cumaná aan-
wezig op de eerste open-
bare contactvergadering
van de nieuwe politieke
partij van de zoon van
wiltjen Betico Croes, Glem-
bert Croes. Glembert
Croes zette uitvoerig het
doel en streven van de
partij Organization Libe-
rial Arubano (OLA)
uiteen.

Na Glembert Croes werd
het woord gevoerd door oud-
MEP-Eilandsraadslid Marco
Bislip, MTA-vakbondsvoor-
zitter Clemente Geerman,
Guillermo Pom, architect
José Fernandes Pedra en voor-
malig AVP-eilandsraads-
lid en daarna MEP-aanhanger
Adri de Palm.

Door de verschillende spre-

kers werd duidelijk gesteld
dat een nieuwe politieke
partij niet zo maar wordt
opgericht, maar een reddings-
actie is om te redden wat er
nog te redden valt.

Marco Bislip wees erop,
dat bij de economische voor-
uitgang van Aruba, de
sociale en culturele zaken
onvoldoende aandacht
krijgen, hetgeen tot gevolg
heeft dat het volk haar eigen
identiteit aan het verliezen
is. Helemaal niet te spreken
was Bislip, dat bij gebrek
aan mensenrechten en
sociale rechten, het materia-
lisme hoogtij viert. "Het volk
is moe van het huidige sys-
teem", aldus Bislip, "en is
bereid een nieuwe weg met
spoed in te slaan, waarin
alles weer in balans wordt
gebracht".

MTA-vakbondsleider Cle-
mente Geerman vroeg zich
af waarom niet meer mensen
aanwezig zijn. "We willen
allemaal veranderingen". Hij
benadrukte dat OLA wordt
opgericht om de identiteit
van het volk te herstellen en
veilig te stellen voor de toe-
komst.

Guillermo Pom had het
over het materialisme dat bij
de overheid haar intrede
heeft gedaan, waarbij het
volk wordt vergeten. Archi-
tect José Fernandez Pedra
benadrukte de hoop die het
volk op Glembert en zijn
groep heeft gesteld. "Er moet
gebroken worden met de poli-
tiek traditie en het 'gezeur'
van wat Betico gedaan heeft,
hetgeen onafgewerkt werd
gelaten. Daarom wordt
gedacht om door te gaan met
de strijd van Betico Croes".
Adri de Palm, die destijds als
jeugdkandidaat van de AVP
furor maakte, keert bij OLA
weer terug in de politiek.

OLA gaat door met con-
tactbijekomsten houden.
Op 20 oktober is de eerstvol-
gende in het Principal
Theater. Er worden personen
voor het bestuur gezocht
welke in de districten
worden gevormd. Daarna
komt een nationaal congres
waarop de partij OLA offi-
cieel wordt opgericht door de
moeder van Glembert,
Glenda Croes.

La Fama lijdt eerste nederlaag tegen RCA

ORANJESTAD — In de non-
amateur voetbalcompetitie
maakte RCA een einde aan
het ongeslagen record van
La Fama door de groen-
witten met 3-1 te verslaan.
RCA zelf is nog steeds onge-
slagen met elf punten uit zes
wedstrijden en La Fama met
zeven punten uit vijf wed-
strijden.

Hoewel La Fama middels
Bob Leonard een 1-0 voor-
sprong nam, bleek de ploeg
niet in staat om het offensief
van RCA te breken. Het was
hierna alleen RCA die doel-
punten maakte middels
Rafael Vanegas, Olo Hart en
Remy Davelaar.

In de nadere non-amateur-
wedstrijd speelde CDRA en
Arsenal met 1-1 gelijk.

De competitie wordt dins-
dagavond in het RCA-Sport-
centrum voortgezet met de
ontmoeting Estrella - La
Fama.

Man mishandeld

SANTA CRUZ — Bij een
rumshop te Santa Cruz werd
de man A.G. (36) na een
woordenwisseling met een
betonnen blok aan het hoofd
verwond. Hij werd voor
eerste hulp naar het hospi-
taal gebracht. De dader D.C.
(37) werd ter plaatse aange-
houden. Hij bekende de mis-
handeling en werd in verze-
kerde bewaring gesteld.

In een andere rumshop te
Simon Antonio kwam een
31-jarige man met het
nodige kabaal binnen en eiste
onder het zwaaien met een
revolver een drankje. Hij
werd aangehouden en bij
nader onderzoek bleek dat
hij de aanwezigen de schrik
op het lijf had gejaagd met
een speelgoedpistooltje.

**GEEN
WATER-
DRUK?**
**Wij hebben een
oplossing**
Bel.: 32650



OFFICE SYSTEMS ARUBA

IS VERHUISD NAAR

ENGELANDSTRAAT 33 EAGLE

**grote showroom met een enorme sortering kantoorarti-
kelen en kantoormeubilair.**

TELEFOON 38373 of 36266.



DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

Maximum prijzen afhangende van CURAÇAO ingaande 30 september 1991

verpakking groothandel consument

KOFFIE			
Moccona instant (roodmerk)	6/50 gr.	1.17.05	1.327 +0.04
(goudmerk)	6/200 gr.	1.59.10	1.10.93 +0.11
(goudmerk)	6/50 gr.	1.20.44	1.3.78 +0.04
(goudmerk)	3/200 gr.	1.36.82	1.13.65 +0.16
(decaf)	6/50 gr.	1.19.33	1.3.58 +0.04
(decaf)	3/200 gr.	1.34.88	1.12.90 +0.13

Douwe Egberts roasted (aroma rood)	24/250 gr.	1.77.01	1.3.86 +0.04
(select zilver)	24/250 gr.	1.79.28	1.3.67 +0.04
(roest)	24/250 gr.	1.72.70	1.3.36 +0.03
(select goud)	12/250 gr.	1.46.71	1.4.32 +0.05
(piazza espresso)	12/250 gr.	1.45.40	1.4.20 +0.19
(piazza roest)	12/250 gr.	1.41.74	1.3.85 +0.04
(decaf)	24/250 gr.	1.60.30	1.4.18 +0.05
(decaf)	12/250 gr.	1.41.74	1.3.85 +0.04

THREE Pickwick (china blossom)	12/20 x 2 gr.	1.18.85	1.1.72 +0.01
(tea for one)	24/20 x 1.5 gr.	1.31.59	1.1.46 +0.01

MELKPOEDER Friesche vlag (instant)	12/800 gr.	1.81.08	1.8.20 +0.12
(instant)	6/1600 gr.	1.78.01	1.13.88 +0.12
	12/1134 gr.	1.84.51	1.8.51 +0.19
	6/2268 gr.	1.88.60	1.16.19 +0.28

MELK IN BLIK Friesche vlag ongezuurd	24/410 gr.	1.24.08	1.1.11
	48/170 gr.	1.24.08	1.0.56 +0.01

SLA-OLIE Wesson	6/1 gal.	1.98.03	1.17.85 N
	8/48 oz.	1.54.18	1.7.31 -0.54
(corn oil)	6/1 gal.	1.98.03	1.17.85 N
(corn oil)	15/24 oz.	1.56.10	1.4.04 -0.36
(sunflower oil)	15/24 oz.	1.56.10	1.4.04 N
(candle oil)	15/24 oz.	1.56.10	1.4.04 +0.44
(candle oil)	8/48 oz.	1.54.18	1.7.31 +0.02

Voor wat betreft de afhangende Bonaire en Curacao:

ANTI-DIABETICA Insulin Actrapid HM	NOVONORDISK	1.23.86	1.29.83
U-100 10cc	NOVONORDISK	1.23.86	1.29.83
Insulin Monotard HM	NOVONORDISK	1.23.86	1.29.83
U-100 10cc	NOVONORDISK	1.23.86	1.29.83
Insulin Actrapid HM Penfill 5 x 1.5 ml	NOVONORDISK	1.23.86	1.29.83
Insulin Monotard HM Penfill 5 x 1.5 ml	NOVONORDISK	1.23.86	1.29.83
Insulin Nardalin Retard NPH U-100 10cc	NOVONORDISK	1.14.75	1.18.44
Insulin Nardalin Retard U-100 10cc	NOVONORDISK	1.23.86	1.29.83
Insulin Lantus U-100 10cc	NOVONORDISK	1.14.75	1.18.44

Voor informatie betreffende hoogst toelaatbare prijzen gelieve tel.: 626400 toestel 59 of 60 op te bellen.

De eerstvolgende publicatie geschiedt op: 16 oktober 1991.

Prijzenaanduidingen dienen uiterlijk op 11 oktober 1991 voor 12.00 uur 's middags aangevraagd te worden.

De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid.

Uw kinderkledingzaak
MI PAYAS
Wij hebben pas ontpekt een
nieuwe collectie
jongens lange broeken en hemden, bermudassets, petten, ondergoed (Osh Kosh), voor meisjes leuke jurkjes, truitjes met capuchon en accessoires voor het haar. Kom en overtuig U zelf.
Van 30/9 t/m 5/10 krijgt U bij 'tash aankopen vanaf f.35,- 10% korting op kleding.

URGENTE URGENTE URGENTE URGENTE URGENTE
Direktiva di SITEK ta rekorda tur su miembronan na e reunion general statutorio ku ta tuma lugá:
Dia : 30 di septèmber
Lugá : Landhuis Steenen Koraal
Ora : 7.30'or di anochi.
P.S. Na e agenda a keda agrega e punto: "Akshon Dos ora di ensensio di trabou".
SITEK tambe ta sostene e akshon akorda den Kamara Sindikal pa djamars mainta awor.
Pues djamars awor, tur trahadó den edukashon ta bai milar di ocho na edifisio di S.S.K. pa nan bolbe skol milar di dies.
SITEK ta hasi un yamada na tur trahadó den edukashon na Kòrsou pa partisipá aktivamente den e akshon aki.
Laga nos tur hunto ku otro trahadonan di Kòrsou protesta kontra di e medidanan anti pueblo di gobiernu.

GEHEIM EN VERTROUWELIJK
Het Centraal Bureau voor de Statistiek gaat 2250 huishoudens bezoeken in het kader van het jaarlijkse
ARBEIDSKRACHTENONDERZOEK
De gegevens die wij van U vragen zullen VERTROUWELIJK worden behandeld en GEHEIM blijven. De enquêteur en andere CBS medewerkers hebben een GEHEIMHOUDINGSPLICHT middels de Statistiekwet.
Wij geven geen persoonlijke gegevens door aan andere diensten, dus ook niet aan de Belasting of de Sociale Dienst.
Als U wordt benaderd door een enquêteur van het CBS, werkt U toch ook mee aan het
ARBEIDSKRACHTENONDERZOEK?

NOTICE OF THE ANNUAL MEETING OF SHAREHOLDERS OF SHARE REALTY N.V.
Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders of SHARE REALTY N.V. will be held on October 8, 1991, at 7:30 p.m. at the registered office of the Company, De Ruyterkade 62, Curacao, Netherlands Antilles.
The agenda shall consist of the following items:
(1) To approve the report of Management on the business of the Company and conduct of its affairs during the fiscal years ended December 31, 1988, December 31, 1989, December 31, 1990, and the first nine months of 1991.
(2) To approve the financial condition of the Company for the fiscal years ended December 31, 1987, December 31, 1988, December 31, 1989, December 31, 1990, and the first nine months of 1991.
(3) To elect the following corporations to serve as managing directors of the Company for a term of one year:
(a) Curacao Corporation Company N.V.
(b) Worldwide Real Estate Advisors Limited
(4) To waive the requirement that the annual shareholders meeting shall be held within nine months after the end of the fiscal year of the Company.
(5) To amend the Articles of Incorporation of the Company by deleting in its entirety Article 13.
(6) To approve a new Investment Advisory Agreement between the managing director, Worldwide Real Estate Advisors Limited, and the Company, providing for annual compensation of \$ 36,000.00 payable monthly, until October 31, 2001, or liquidation of the Company, whichever comes first.
(7) To approve the issuance of shares by the Company to Newport Partners in satisfaction of outstanding fees.
(8) To approve the termination of the Securities Investment Counseling Agreement between the Company and Newport Partners as of October 1, 1991.
(9) To approve the guaranty of indebtedness executed by the Company in favor of HALLIBURTON NUS Environmental Corporation, as well as to approve the agreement for the acquisition or licensing of the primary technology of Ultrix International, Inc. by HALLIBURTON NUS Environmental Corporation.
(10) To approve the long term liquidation of the Company to occur no later than October 31, 2001 and to establish an annual dividend payment of all monies received by the Company (after establishing reasonable reserves and payment of expenses).
(11) To offer \$2.50 per share presently to each shareholder with less than 100,000 shares who completes and returns the enclosed redemption request by December 31, 1991. The Company shall not be obligated to pay out more than \$ 60,000.00 to honor such redemption requests.
On behalf of the management board,
CURACAO CORPORATION COMPANY N.V.
Managing Director.

LOWEST PRICES in TOWN!
99.-
BUY NOW & SAVE
SILVERLINE
NAPA AUTO PARTS
Curatru Salina Dokweg Boerhaavestr. z/n Tel. 623261 Caracasbaaiweg 55 Tel. 613861 z/n 373811

Diners Club International®
Now that you've reached the top
It's time to apply for the Diners Club Card. The card with no pre-set spending limit. Emergency card replacement. International cash advances and much, much more. The truly global credit card; accepted in 2 million service establishments and 200 countries.
Being global is good. But we're local, too. Your monthly statement is in local currency, so you walk right past the foreign exchange hassle and expense incurred with other cards.
Now is the time to apply. Pick up a membership application at selected locations throughout Curacao, Bonaire and Aruba. Better yet, call us today. We'll make your application easy. That's right, just call us. We'll do the rest to make you a member of Diners Club International. Now.
Call Today - Curacao 614180 & 614181

Ex-vicepremier Gizenga: Mobutu moet weg, dan pas oplossing
BRUSSEL - De vroegere Zaïrese vicepremier Antoine Gizenga gelooft niet in een goede afloop van de nationale conferentie, die de weg moet banen voor een democratisch bestel.
Op een persconferentie vrijdag in Brussel pleitte de voorzitter van de linkse Lumumbistische partij Palu voor de vorming van een afwijzingsfront, waarvan hij eventueel de leiding wil nemen. De 66-jarige Gizenga, die de rechterhand was van de vermoorde eerste premier van Congo (nu Zaïre) Patrice Lumumba, vindt dat het allerbelangrijkste nu is dat president Mobutu opstapt. Het afwijzingsfront zou met vreedzame middelen demonstraties, burgerlijke ongehoorzaamheid) het vertrek van Mobutu moeten bespoedigen.

HERFST VAKANTIE:
Nu de Panamerikaanse spelen weer voorbij zijn willen velen Havana, hoofdstad van Cuba zelf persoonlijk leren kennen.
Goed idee, zeg!
Allen die met TURSOKO eerder naar Cuba hebben gereisd zeggen steeds: "Ik heb genoten en zeer veel plezier gehad. Echt de moeite waard. Ik ga er zeker weer eens naar toe".
U heeft gelijk, laat het niet door een ander vertellen en gaat U ook gezellig een week met vakantie op Havana, Cuba.
Schrijft U zich maar gauw in, want er zijn nog slechts enkele plaatsen over.
Prijs: f.880,- alles inbegrepen.
Voor nadere inlichtingen: Tel.: 615532 - 616881 - 671340 - 691977.

ABN-AMRO Trust
zoekt voor één van haar cliënten
TE KOOP
— goed onderhouden woonhuis centraal gelegen goede buurt met tenminste 3 slaapkamers en 2 badkamers.
— perceel bouwgrond van minimaal 1000 m2 gelegen op een zeer goede locatie.
Aanbiedingen: Tel. 613755, tst. 66
ABN - AMRO Trust (Curaçao) N.V.
Pletermaal 15, P.O. Box 4905, Curaçao

Stichting
Zorg voor Geestelijk Gehandicapten
fundashon kuido pa hende mentalmente retarda
De Stichting Zorg voor Geestelijk Gehandicapten zoekt voor haar Centraal Buro, waar de afdeling beheerszaken, sekretariaat en de boekhouding gevestigd zijn, op korte termijn een
ASSISTENT-SEKRETARESS
Vereisten : - MAVO 4 - of HAVO - diploma
- typediploma
- goede beheersing van het Nederlands
- akkuratessse
- goede kontaktuele eigenschappen
- kennis van tekstverwerking (WS/WP)
Schriftelijke sollicitaties kunnen gericht worden aan de Stichting Zorg voor Geestelijk Gehandicapten, afd. Personeelszaken Postbus 4921.
(Personen die reeds naar een dergelijke functie gesolliciteerd hebben, worden verzocht niet te reïflekteren.)

Stichting
Z wangerschaps- & O uderschapseducatie
Fundashon "EDUKASALU" pa (futuro) mayor Schottegatweg Oost 19 Tel. 369644, 9-1'or
KURSUSSEN GAAN WEER VAN START
— Geboortevorbereiding, 1 okt. 7.30 's avonds
— Zwangerschapsvoorlichting, 2 okt. 7.30 's avonds.
Inschrijving: resp. 1 okt. 7 u. en 8 aug. 7 u. 's avonds.

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID CURAÇAO
Kamer van Koophandel & Nijverheid (Chamber of Commerce & Industry)
Ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 19 van het "Kiesreglement voor de Kamers van Koophandel en Nijverheid 1944" (P.B. 1944 no. 202) wordt hierbij bekendgemaakt, dat het Tijdschrift voor de Kandidaatstelling met betrekking tot de verkiezing van drie leden van de Kamer, overeenkomstig het bepaalde bij artikel 18 van voormeld Kiesreglement, is vastgesteld op de periode van 1 tot en met 14 november 1991.
Voor de vacatures die zullen ontstaan, zullen kiesgerechtigden voor het Grootbedrijf twee (2) leden ter vervulling van twee (2) periodieke vacatures kiezen, en zullen kiesgerechtigden voor het Kleinbedrijf een (1) lid ter vervulling van één (1) periodieke vacature kiezen.
Gedurende dit tijdperk van veertien dagen voor de kandidaatstelling hiervoren genoemd, kunnen ter secretarie van de Kamer op werkdagen 's ochtends van 9.00 tot 12.00 uur kandidaten worden opgegeven door indiening van een opgave ondertekend door tenminste vijftien (15) kiezers, die bevoegd zijn deel te nemen aan de verkiezing waarvoor de kandidaatstelling geschiedt, vergezeld van een schriftelijke verklaring van de kandidaat, dat deze bereid is de kandidatuur te aanvaarden. Elke opgave mag slechts de naam van een (1) kandidaat bevatten.
Formuleren voor de opgave van kandidaten voor de schriftelijke verklaring zoals hierboven bedoeld, zijn vanaf heden kosteloos voor kiezers verkrijgbaar ten kantore van de Kamer, Kaya Junior Salas no. 1.
Deinlevering van de opgave van kandidaten geschiedt persoonlijk door één van de ondertekenaars.
De voorzitter van de Kamer wg. R.G. Willems Curacao, 30 september 1991.

Servisio Asuntunan di Hubentut
ta partisipa ku, pa motibu di mal estado fisiko di Sentro di Rekreasjon Lagun, esaki ta keda sera entrante 1 oktober te ku un próksimo avieso. Servisio Asuntunan di Hubentut ta pidá su diakulpa pa no por sigui kumpli ku e servisio ku e Sentro ald tabata brinda na e publiko. Nos ta konta ku Boso komprehenshon.
Hete Servisio Asuntunan di Hubentut, M.J.F. Augusta

De bij Landbesluit van 9 augustus 1991 ingestelde
"Commissie van onderzoek naar vermeende politieke onrechtmatigheden"
zal op 30 september en 3 oktober a.s.
OPENBARE HEARINGS HOUDEN
op Curaçao.
In verband hiermee wordt eenieder die inlichtingen kan verschaffen over vermeend onrechtmatig geweldadig optreden van de politie jegens burgers uitgenodigd om zich met de Commissie in verbinding te stellen. Afspraken kunnen gemaakt worden via de secretaris, de heer Harold F. Hollander, Universiteit van de Nederlandse Antillen, Jan Noorduyweg 111, Postbus 3059; telefoon 684422, toestel 100; Fax 685465. De hearings vinden plaats op 30 september en 3 oktober a.s. van 7 tot 10 uur 's avonds op de Universiteit van de Nederlandse Antillen. Met de secretaris kunnen afspraken worden gemaakt voor besprekingen met de commissie op andere tijden en elders. De Commissie garandeert geheimhouding van de identiteit van degenen die informatie verschaffen.
A.E. Kibbehaar Piv. voorzitter H.F. Hollander Secretaris.

Madrileense voorzitter ontkent nog Leo Beenhakker treedt in dienst bij Real Madrid

AMSTERDAM - Leo Beenhakker treedt in dienst bij Real Madrid. Dat heeft het bestuur van Ajax zaterdag in Amsterdam bevestigd. Beenhakker wordt in de Spaanse hoofdstad manager. Real zal Ajax een afkoopsom betalen.

Beenhakker wordt opgeleid door Louis van Gaal, als zijn assistent fungeert. Van Gaal neemt de werkzaamheden met onmiddellijke ingang over. Zijn contact, dat tot het einde van het seizoen liep, is met twee maanden verlengd.

Het bestuur van Ajax eegde vervolgen op de zetselinge overgang van Beenhakker, die al eerder, met succes, voor de Koninklijke werkzaam was. Real zocht al geruime tijd naar een "buffer" tussen de Jugoslavische trainer Antic en voorzitter Mendoza. Bij zijn eerdere verblijf in Madrid had de Loosdrechter een goede reputatie opgebouwd.

ER IS GEEN NIEUWS van Real Mendoza, voorzitter van Real Madrid, weigerde zaterdagmiddag te bevestigen dat Leo Beenhakker terugkeert als technisch directeur.

"Er is geen nieuws", zo hield hij vol.

"Alles wat ik weet van Leo Beenhakker en Real Madrid is wat ik zondag in de kranten heb gelezen. Dat het nieuws in Nederland officieel is bevestigd zegt me niets. Het is pas waar als ik het zeg."

Enkele Spaanse media berichtten al dat Beenhakker zondagochtend rond het stadion Bernabeu was gesignaleerd. Dat was niet waar. De trainer was in Almere (Nederland) aan het golfen.

Algemeen wordt aangenomen dat Mendoza niet blij is met het tijdstip waarop het nieuws is bekendgemaakt. Van Praag verklaarde zaterdag in Amsterdam dat Real wilde wachten tot 6 oktober. Op die dag vindt er een vergadering plaats met de leden. De Amsterdamse club had echter andere belangen en belegde een persconferentie.

Bovendien is er in Madrid geen directe aanleiding de huidige trainer, de Joegoslafa Antic, op een zijspoor te zetten. De resultaten tot nu toe in de competitie zijn goed. Sanchis, een van de belangrijkste spelers van de "Koninklijke", zei dat uit de komst van Beenhakker een gebrek aan respect voor Antic sprak.

Uitslagen betaald voetbal

DEN HAAG - De uitslagen en het programma van het betaald voetbal in Nederland:

Eredivisie	
Volendam - MVV	2-0
Vitesse - PSV	1-2
SVV/Dordr '90 - RKC	3-2
SVV - FC Groningen	1-2
Roda JC - De Graafschap	3-2
FC Den Haag - FC Utrecht	0-0
Ajax - Fortuna Sittard	3-1
Sparta - FC Twente	3-2
Willem II - Feyenoord	1-4

Eerste divisie	
FC Zwolle - AZ	0-0
Heracles - BVV Den Bosch	1-3
Heerenveen - Wageningen	0-2
Veendam - NEC	1-2
Helmond Sport - RBC	1-3
TOP - Emmen	0-1
Eindhoven - Cambuur	1-2
Go Ahead Eagles - Zeeland	4-2
Telstar - Excelsior	7-1
NAC - Haarlem	1-1

Programma eredivisie:
Zondag 6 oktober: FC Groningen - SVV/Dordrecht '90, RKC - Vitesse, Sparta - Willem II, FC Den Haag - PSV, FC Utrecht - Roda JC.
Programma Eerste divisie:
Dinsdag 1 oktober: RBC - NAC.
Zaterdag 5 oktober: RBC - Veendam, NEC - Heerenveen, Wageningen - Heracles, BVV Den Bosch - FC Zwolle, AZ - Haarlem, Excelsior - Go Ahead Eagles, Zeeland - Eindhoven, Cambuur - TOP, Emmen - Helmond Sport.
Zondag 6 oktober: Telstar - NAC.

Nigel Mansell mag blijven hopen na winst Grote Prijs van Spanje

BARCELONA - Nigel Mansell mag blijven hopen. Zijn 21ste grand prix zege kwam dat Aytona zondag in Barcelona twee wedstrijden voor het einde zijn derde mondiale titel kon veiligstellen.

Senna reikte op het voor 100 miljoen gulden uit de grond gestampte Catalaanse circuit slechts tot de vijfde plaats. Het verschil tussen de Braziliaan en zijn Britse rival liep terug tot zestien punten.

Mansell zocht in Barcelona een revanche. De zeperd in Estoril, waar hij vorige week voor een mislukte bandenwissel werd gediskwalificeerd, reduceerde zijn kans op de wereldtitel tot bijna nul. Senna had in Barcelona nog zes punten nodig. Zover kwam het niet. Mansell, tweede in de training achter Senna's ploeggenoot Berger, weerstond de druk.

Na 65 ronden bereikte hij niet ruim elf seconden voorop op de Fransman Alain Prost als eerste man met de achter hem probeerde de titelverdediger de schade beperkt te houden. De McLaren moest echter veel toegeven. De Braziliaan pakte wel punten, alleen waren de twee voor zijn vijfde plaats te weinig een

voortijdige beslissing te forceren.

Berger was zondag goed weg, ploeggenoot Senna eveneens. Toen het ophield te regenen waren bandenwissels noodzakelijk. Mansell nam alle risico's om de kop te bereiken. In de vijfde ronde reden beide titelkandidaten honderden meters naast elkaar. Mansell toonde in het onderonsie het meeste lef.

Vijftien ronden later haalde de Brit, die zich vrijdag tijdens een vertegenwoordigers aan de voet bleesde, zijn gewaagde taktiek. Senna's ploeggenoot Berger was wijzer en liet zich niet misleiden tot idioot gedrag.

De Oostenrijker, wiens bandenstop zestien seconden duurde, kende daarna weinig geluk. Nadat hij zijn achterstand grotendeels had goedgemaakt, vielen drie cyclinders weg. Het betekende het einde voor Berger.

Daarna kwam de positie van Mansell niet meer in gevaar. Ferrari-rijder Prost volgde op geruime afstand als tweede. De derde plaats was voor Patrese, stalgenoot van Mansell. Senna viel terug naar de vijfde positie.

"Mijn kans op de wereldtitel zijn bijna nul maar zolang de mogelijkheid bestaat, geef ik alles". ver-



LEOBEENHAKKER: weer terug naar Real

Veel spelers Willem II geblesseerd Feyenoord weet weer wat doelpunten maken is: 4-1

TILBURG - Rotterdam kan zich woensdag met een gerust hart opmaken voor de Europa Cupwedstrijd Feyenoord-Partizan Tirana. Feyenoord verkeert in blakende vorm. De Kuipploeg drukte dat in Tilburg tegen Willem II voor het eerst ook overtuigend in doelpunten uit: 4-1, rust 0-2.

Gadegeslagen door opvallend veel meegerisde Rotterdamse toeschouwers controleerde Feyenoord praktisch de gehele wedstrijd. Dit uiter-aard tot groot genoegen van technisch directeur Wim Jansen, die een duidelijk stijgende lijn bespeurde.

"Waar het aan ontbrak was het benutten van kansen. Tegen Vitesse speelden we ook goed, maar stonden we op het laatste toch met lege handen. Hier boekten we wel resultaat".

Tegen Partizan Tirana is De Wolf er na een schorsing weer bij. De terugkeer van de geblesseerde Van Gobbels is nog twijfelachtig. Over Sabau, al ruim een maand geblesseerd, wordt deze week beslist of hij de training weer mag hervatten.

Willem II kampt met veel grotere zorgen. Praktisch alle routiniers zijn geblesseerd of hangt een schorsing boven het hoofd. Tegen Feyenoord ontbraken wegens blessures: Mallien, Feskens, Meeuwse en Vincent. Werdekker wacht een schorsing

wegens een rode kaart tegen Volendam.

Dijkstra, dolgespeeld door Taument, kreeg zondag in de eerste helft de gele- en in de tweede helft de rode kaart. Willem II-coach De Visser verschoot zich achteraf slechts gedeeltelijk achter het feit dat hij tegen Feyenoord veel jeugdige spelers had moeten inzetten. De Visser prees Feyenoord maar lijkt na het zoveelste puntverlies op rij - nattigheid te voelen: "We zullen nu moeten waken voor paniek."

GEEN SCHIJN VAN KANS

De eerste tien minuten van de wedstrijd gingen redelijk gelijk op, maar daarna had Willem II geen schijn van kans meer. Taument liep Dijkstra links en rechts voorbij en ook Blinks had een heerlijke middag. Tot man van de wedstrijd zou echter Metgod uitgroeien. Achterin souverain spelend, pikte hij en passant twee doelpunten mee en knalde ook nog een keer tegen de paal.

Een verre pass van Bosz luidde na krap een kwartier de Rotterdamse openings-treffer in. Taument zette vanaf rechts voor en Damashin schoof eenvoudig binnen: (0-1).

Verdedigend had Feyenoord vanaf dat moment geen last meer van Willem II. Alleen Heus had het zo nu en dan lastig met Overmars, maar die werd vreemd genoeg steeds minder in het spel betrokken. Een blunder in de Willem II-defensie besliste kort voor de rust de wedstrijd. Witschge mikte de bal uit een vrije trap precies op de schedel van Metgod, die ongehinderd van dichtbij raak kopte: 0-2.

Topschutters in betaald voetbal

DEN HAAG - De topschutters in het betaald voetbal in Nederland zijn na het afgelopen week-einde:

- Eredivisie
1. Decheiver (RKC), Bergkamp (Ajax) 9
2. Clayton (Volendam), Mulder (FC Twente) 6
3. Ellerman (PSV), Vurens (Sparta), Loeffen (Vitesse) 5
4. Boogers (Fortuna), Meijer (FC Groningen), Kieft (PSV), Brands (RKC), Gorre, (SVV/Dordrecht '90), Smolarek (FC Utrecht), Van den Brom (Vitesse) 4
Eerste divisie
1. Van Roon (AZ) 12
2. Tammer (Excelsior) 10
3. Hoop (Telstar) 9
4. De Gier (Cambuur), Velten (Heracles), De Roode (Telstar), Van Hooydonk (NAC), Mutsaers (RBC) 8
5. Lammers (NAC), Oostrom (Telstar) 7
6. Van Galen (Haarlem) 6

Robson spaart zijn spelers voor EC-duel

ARNHEM - Bobby Robson heeft de wedstrijd tegen Besiktas iets zwaarder laten wegen dan het competitieduel bij Vitesse, waar collega Gordon Milne van de Turkse club op de tribune zat. De coach hield Van Aarle, Popescu en Vanenburg aan de kant en gunde ook Romario meer tijd.

De dijbeenblessure van Popescu is zodanig hersteld dat hij woensdag vrijwel zeker weer kan spelen en Van Aarle verkeert in dezelfde situatie. Aanvoerder Vanenburg, die woensdag al ingehouden en slechts ruim zeventig minuten voetbalde tegen SVV Dordrecht '90, kreeg rust om de in Istanbul begonnen irritatie aan de rechter enkel meer kans te geven te verdwijnen.

Romario en Popescu hadden zondag in de ochtend nog getraind. "In feite", stelde Robson, "had Romario ook tegen Vitesse kunnen meedoen, maar wij willen hem ruim de tijd geven. Dit keer had ik hem niet nodig, er waren immers voldoende mensen beschikbaar voor de plaatsen in de spits."

Woensdag echter ligt de situatie anders, dan zullen wij moeten scoren en dan kunnen wij geen beroep doen op Kieft. Daarom was het beter Kieft dit keer te laten meedoen en niet het risico te lopen dat Romario opnieuw een blessure zou oplopen, of weer meer hinder zou krijgen."

Voor de tweede wedstrijd tegen Besiktas heeft de Britse coach ook weer een buitenlander te veel tot zijn beschikking, zelfs als Chovanec naar Praag zou vertrekken. Het meest waarschijnlijke is dat Kalusha uit de groep van zestien verdwijnt, omdat zowel Ellerman als Hoekstra aan de linkerkant kunnen worden gebruikt.

"Mijn beslissing", lichte

Robson toe, "zal afhangen van het antwoord op de vraag of Popescu en Romario kunnen spelen. Van de afwezig van zondag is Vanenburg geen enkel probleem en het is ook nagenoeg vaststaand dat Van Aarle zal kunnen worden ingezet."



AMERICAN LEAGUE: Cleveland Indians-New York Yankees 5-2, Baltimore Orioles-Detroit Tigers 7-4, Toronto Blue Jays-Minnesota Twins 2-1, Seattle Mariners-Chicago White Sox 2-1, Kansas City Royals-California Angels 8-4, Milwaukee Brewers-Boston Red Sox 5-4, Oakland Athletics-Texas Rangers 19-5.

NATIONAL LEAGUE: Pittsburgh Pirates-Montreal Expos 6-3, New York Mets-Philadelphia Phillies 4-3, Cincinnati Reds-San Diego Padres 8-1, Chicago Cubs-St. Louis Cardinals 5-3, Atlanta Braves-Houston Astros 6-5 (13 inn.), San Francisco Giants-Los Angeles Dodgers 2-1.

Nieuwe sponsors voor Vitesse

ARNHEM - Vitesse heeft voor het lopende seizoen weer een hoofdsponsor.

Zondag, in de rust van de wedstrijd tegen PSV, landde een parachutist op het veld met de vlag van de nieuwe sponsor, BFI, een bedrijf in afvalverwerkings-technieken. In de tweede helft verscheen Vitesse met de nieuwe reclame op de shirts. Club noch bedrijf wilde de hoogte van het sponsorbedrag bekend maken.

FC Twente moet meerdere erkennen in Spartanen, Sparta klimt tot ongekenende hoogte in eredivisie: 3-2

ROTTERDAM - Sparta verkeert in hogere sferen. De fraaie zege op FC Twente (3-2) bracht de Rotterdamers in punten op gelijke hoogte met koploper Vitesse. "Ik laat een foto van de stand op teletekst maken", glunderde trainer Rob Jacobs, de man achter het verrassende succes. "Het plaatje komt ingelijst op mijn kantoor te hangen."

Jacobs kon geen antwoord geven op de vraag hoe lang het was geleden, dat Sparta de eredivisie aanvoerde. "Maar dat zou best eens 100 jaar voor Christus geweest kunnen zijn."

In zijn euforie durfde de Rotterdamse braniechopper te beweren dat de toppositie van Sparta, dat uit de laatste vijf wedstrijden negen punten haalde, geen incident is.

"Ik zie niet in waarom wij geen vijftiende kunnen

worden in de bovenste regio's", blufte Jacobs. "De spelers barsten van het zelfvertrouwen. We bieden het publiek spektakel en goed voetbal. De groep is jong en gretig. Ik verwacht op de korte termijn beslist geen terugval."

De familie De Nooijer had een groot aandeel in de vijfde competitiezege, die beide ploegen op de ranglijst van plaats deed wisselen. Dennis de Nooijer, de nieuwe spits van Sparta, scoorde twee keer.

In beide gevallen kwam de voorziet van zijn tweelingbroer Gerard, die dit seizoen als aanvallend ingestelde vleugelverdediger fuore maakt. Onder Jacobs zijn de twee Zeeuwen van anonieme wisselers uitgegroeid tot vaste en gewaardeerde krachten.

FC Twente sloot zondagmiddag op het Kasteel een serie uitstekende resultaten af. De ploeg van trainer Vonk sloot dankzij negen punten uit de laatste vijf duels naar de tweede positie. De Tuk-

kers, zonder de geblesseerde mandekkers Paus en Elzinga, konden tegen Sparta de hoge klassering niet waarmaken.

De ploeg speelde zonder inspiratie en concentratie. De smaakmakers Mrkela en Numan lieten het volledig afweten. "Beiden zijn ver verwijderd van hun normale vorm en dan druk ik me nog voorzichtig uit", bromde de uiterst ontevreden Vonk, die zich vooral had gestoord aan de slappe speelwijze van zijn ploeg.

AANTREKKELIJK DUEL

In de zevende minuut van het aantrekkelijke duel mocht Dennis de Nooijer twee keer ongehinderd aanleggen. De eerste poging werd geblokkeerd door Zwijnenberg, in de herkansing faalde de behendige frontspeldaat niet, 1-0.

Na goed voorbereidend werk van de actieve Mulder, de enige Twent die nog redelijk voldeed, schoot De Boer in de 31ste minuut zijn ploeg uit de eerste kans naast Sparta.

De thuisploeg domineerde ook in de tweede helft. Met Houtman voor Van den Berg bracht Jacobs vier aanvallers in het veld en tegen die gewaagde taktiek had FC Twente geen verweer. Gezien het aantal kansen viel de zege voor de Jacobsbrigade te klein uit.

Twee minuten na de pauze bracht De Nooijer met een knappe kopbal Sparta opnieuw op voorsprong. Twintig minuten voor tijd besliste De Getrouwe op aangeven van invalier-Snoei de wedstrijd. In de slotfase stribelde namens FC Twente alleen Mulder met zijn zesde competitietreffer nog tegen, 3-2.

Liverpool doet bod op GA Eagles-speler

DEVENTER - Go Ahead Eagles wil Alfred Knippenberg (22) niet naar Liverpool laten vertrekken.

De Engelse topclub heeft de talentvolle speler al enkele malen bekeken. Voorzitter Voortman heeft uit betrouwbare bron vernomen dat manager Souness bereid is een tot anderhalf miljoen gulden op tafel te leggen.

Go Ahead wil desondanks niet praten. Voortman: "We zullen alles in het werk stellen Knippenberg te behouden. We praten over een wereldvoetballer, die in de top thuisvoet. Hij heeft bij het begin van het seizoen een contract voor twee jaar getekend. We gunnen hem positieverbetering, maar hij zal eerst de verbintenis moeten uitdienen."

Voortman vindt de inte-

resse van Liverpool niet verrassend. "Het is ongelooflijk wat Knippenberg kan met de bal. Bovendien is zijn mentaliteit perfect. Knippenberg is een echte prof geworden. Ik heb gehoord dat dit in het verleden anders was. Het gaat nu echter fantastisch."

Het doel van Go Ahead Eagles is de eredivisie. "We hebben heel bewust geïnvesteerd", aldus Voortman.

Boere en Willaarts zijn gekomen, Knippenberg is teruggekeerd. We hebben een team voor de toekomst opgebouwd, dat willen we niet afbreken."

Knippenberg begon zijn loopbaan ook in Deventer. Op 16-jarige leeftijd debuteerde hij in het eerste elftal. Daarna speelde hij bij DS en Heracles.

Voor inlichting en inschrijving: **Solution for Training & Support**
Mamayaweg # 4D, Tel. **618955** Fax.nr. **618119**

Monagh: 'Niet concurreren met prijs' Curaçao moet mikken op export van kwaliteit

WILLEMSTAD — Als Curaçao zich een plaats wil verdienen op de internationale exportmarkt, moet het eiland zijn concurrentie moeten verdragen. In plaats van te concurreren op prijs moet Curaçao concurreren op kwaliteit. Dit is de boodschap van de Vereniging van Exporteurs van Curaçao.

De voornaamste boodschap van de Ierse marketingman Alf Monaghan is dat Curaçao vrijdag voorhiel tijd om te kijken naar de mogelijkheden van de Vereniging van Exporteurs van Curaçao. Monaghan, door de EG uitgeleend naar Curaçao, is hier als manager van Business Development van CurInc. Hij is gespecialiseerd in marketing en werkte onder meer in Denemarken. Denemarken is met vijf miljoen inwoners een uitzonderlijk kleine EG-land.

Africa Watch over Ethiopië: Hongersnoden doelbewust veroorzaakt

LONDEN - De Ethiopische regering is voor een groot deel verantwoordelijk voor de hongersnoden die afgelopen dertig jaar in dat land. Dat is de conclusie van een rapport van de mensenrechtenorganisatie Africa Watch dat afgelopen vrijdag in Londen is verschenen. Ook heeft de organisatie ernstige kritiek op de rol van de Verenigde Staten en andere wettelijke organisaties.

In het bijna vierhonderd pagina's dikke document zijn gedurende de jaren-burgeroorlog in Ethiopië meer dan 150.000 onschuldigen gedood. Daarbij zijn zeker zeshonderd duizend mensen gestorven aan de gevolgen van de hongersnoden die bewust gecreëerd zijn, aldus het rapport.

Africa Watch was de eerste organisatie die het systeem van de Ethiopische regering er sinds 1967 op gericht is om "systematisch de voedselvoorziening te creëren" in delen van het land waar de bevolking ervan verdacht werd te strijden in Tigre. De regering door "de boeren van het land te verdrijven, het land te doden, de oogsten te vernietigen, migratie van de boeren te verhinderen en de boeren te belemmeren". Deze strategie werd met name in de provincie Tigre toegepast. In de opstandige oostelijke provincie Tigre toegenomen was de belangrijkste oorzaak van de hongersnood van 1983-85, aldus het rapport. Gevolg was een honderdduizend mensen zijn gestorven en die aan de hongersnood hebben gekost.

In 1984 ontving Ethiopië hulp van de Verenigde Staten, maar hiervan kwam maar een klein deel terecht bij de bevolking in de opstandige provincies van Tigre. De regering gebruikte de voedselhulp van de Verenigde Staten als een onderdeel van de "hulpstrategie". De hulporganisaties werden en worden de militairen meegeleverd en zo de regering hielpen zich in Tigre, waar zich een deel van de hongerige bevolking bevond "ontwinnen van de hulp". Zeker honderdduizend mensen zijn gestorven, aldus Africa Watch.

Volgens de organisatie van de VN hierbij een

aldus Monaghan: "Denemarken is klein, heeft geen eigen grondstoffen en de productiekosten horen tot de hoogste ter wereld. Toch is het land zeer concurrerend. Dat komt door hun keuze voor kwaliteitsontwerpen, producten met een meerwaarde. De Denen hebben zich een paar gespecialiseerde stukjes van de wereldmarkt toegeëigend, waar het helemaal niet meer uitmaakt dat Denemarken klein is en de gemiddelde bedrijven niet meer dan vijftig mensen in dienst hebben."

In die kleine marktsegmenten maakt het land vrijwel de dienst uit. Zo komt drie kwart van de onderzoeksmateriaal voor graan en melk uit Denemarken, produceert het land de helft van de bloedtest-apparatuur op de wereldmarkt en ook weer de helft van de apparatuur voor de vervaardiging van fructose en glucose.

Een voorbeeld om na te volgen aldus Monaghan, die zijn gehoor bovendien voorhiel dat Curaçao er zeer verstandig aan doet om zijn heil in de export te zoeken. "Het klassieke risico van alle eieren in één mandje kan

ook worden verkleind door een beleid van internationale expansie."

Hij betoogde verder dat bedrijven in de export een grotere kans hebben om in aanraking te komen met nieuwe ideeën voor producten. Dat zal stimulerend werken en dwingen tot een voortdurende 'innovatie', ofwel het meegroeien met de snel veranderende markt van vandaag de dag. Het hoge niveau van de concurrentie op de wereldmarkt zal verder specialisatie in de hand werken.

MARKETING Wil Curaçao een rol van betekenis in de export gaan spelen, dat is het volgens Monagh van het grootste belang om voorrang te geven aan een goede marketing. Ook is er behoefte aan meer concurrentie op de thuismarkt om de kwaliteit van producten te verbeteren. Hij signaleerde verder de noodzaak om te komen tot een nationale exportstrategie. Wat dat betreft beschouwt hij Business Development Scheme als een stap in de goede richting.

Wat moet er gedaan worden om Curaçao de goede weg op te sturen? Monagh ziet als vereiste dat de leiding van Curaçao bedrijven de aandacht verplaatst van productieproces naar oriëntatie op de (wereld)markt. Er moet voorts veel tijd en geld worden besteed aan de meerwaarde van de producten, die moeten worden gepresenteerd als de ideale oplossingen voor de behoeften of problemen in een geselecteerd deeltje van de markt.

Alf Monagh beëindigde zijn lezing met een opsomming van wat er na precies een jaar Business Development Scheme op Curaçao is bereikt. Veertien exportprojecten zijn geselecteerd voor subsidie op de productiekosten en voor zeventien anderen is dat onderweg (voor een totaal van NAF. 1 miljoen). Advies en steun werd gegeven voor 43 andere projecten. Het totale bedrag dat werd geïnvesteerd in de ontwikkeling van de export was NAF. 7 miljoen.

In stevig duel Dominguito houdt koploper Jong Colombia in bedwang

WILLEMSTAD — In een forse wedstrijd speelden Jong Colombia/Winkel & Zonen en Centro Dominguito gisteravond doelpuntloos gelijk. Jong Colombia heeft zich met dit resultaat voorlopig gehandhaafd als koploper in de halve eindstrijd om de eredivisie voetbaltitel met vijf punten uit vier wedstrijden. Drie van deze punten werden ten koste van Centro Dominguito behaald; in de eerste confrontatie van de halve finales werd de Dominguitoploeg naar een 1-0 nederlaag gespeeld.

Met het treffen van gisteravond werd de tweede ronde van de halve eindstrijd ingezet. Sithoc/Hubo en Undeba/Nederex sloten vrijdag de eerste ronde af waarbij de Collegialen beide winstpunten in de wacht sleepten met een 2-0 overwinning. De doelpunten werden gemaakt door Raymond Rovina (47e minuut) en Chip Regales (strafschop in de 69e minuut).

Als gevolg van dit verlies maakt Undeba praktisch geen kans meer om zich voor de finale te kwalificeren. De Bandabose ploeg bevindt zich op de laatste plaats met slechts één punt uit drie wedstrijden. Dat is drie punten minder dan Sithoc en Centro en vijf minder dan koploper Jong Colombia.

Jong Colombia en Centro bevochten elkaar gisteravond in hoog tempo en met fors spel. Dankzij de goede leiding van Irving Faneyte bleef alles goed onder controle met

uitzondering van een geval van natrappen door Centro-speler Clifford Braafhart in de 43e minuut die de wedstrijd bijna in een vechtpartij deed onttaarden. Faneyte deelde daarbij in één keer vier gele kaarten uit waaronder twee voor Jong Colombia-spelers die niet wilden wachten op de beslissing van de scheidsrechter, maar zelf de zaak wilden regelen. Deze actie heeft Braafhart wellicht van een rode kaart gered. Faneyte gaf er (terecht) de voorkeur aan vier spelers met geel te straffen in plaats van alle vier het veld uit te sturen.

In de tweede helft was Centro Dominguito beter op dreuf maar slaagde er niet in ondanks onzekere optreden van keeper Leonard Benito, door te drukken naar winst. De beide teams moesten zich aldus tevreden stellen met een doelpuntloos gelijkspel.

De eredivisiewedstrijd wordt vanavond voortgezet met de tweede krachtmeting tussen Sithoc en Undeba. Daarna wordt pas op vrijdagavond weer gespeeld en wel tussen Sithoc en Jong Colombia.

In de eerste divisie is De Koning momenteel de onbetwiste leider na de 1-0 overwinning van vrijdagavond op Vesta. De Koning heeft thans zes punten uit drie wedstrijden. Gisteravond versloeg Scott Special de ploeg van Centro Hubenil Mahuma voor de tweede maal in de halve finales. Scott Special won met minimum score. Vanavond komen Vesta en De Koning wederom tegen elkaar uit.

WILLEMSTAD — Vrijdagavond 27 september werd de zesde clubcompetitie van dit jaar van bridgeclub Corsow afgesloten met de zesde wedstrijd.

De uitslag van vrijdag was als volgt: 1. dames Van Beek/Blanckvoort 61.48 procent; 2. dames Bouwmeester/Vlug 60.71; 3. dames Geenen/De Jong 55.87; 4. heren De Vries/Pais 55.36; 5. echtpaar Saladin 53.57; 6. mevrouw Boudewijns/heer Engelman 52.98; 7. dames Henriquez/Schnitger 52.38; 8. mevrouw Valkenberg/heer Roerhorst en echtpaar Van den Ende 52.30; 10. dames De Vries/Bergama 50.26.

De competitie werd gewonnen door het echtpaar Saladin, die van voorzitter Ivy van den Ende enkele mooie door Pepsi Cola geschonken overwinning-

schilden kregen uitgereikt. De overige winnaars werden eveneens onthaald op geschenken. Van de vijftig personen die aan de competitie deelnamen, eindigden de volgende boven de vijftig procent:

1. Echtpaar Saladin 55.90 procent; 2. echtpaar Agarwal 54.38; 3. echtpaar Van den Ende 53.92; 4. dames Van Beek/Blanckvoort 53.42; 6. mevr. Bongers 53.16; 7. heren De Vries/Pais 52.12; 8. mevr. Boudewijns/heer Engelman 50.76 en 9. mevr. Bouwmeester 50.61.

Aanstaande vrijdag 4 oktober wordt er niet gespeeld bij bridgeclub Corsow in verband met de bridgemarathon van Baranca op zaterdag 5 oktober. De eerstvolgende bridgeavond is derhalve op vrijdag 11 oktober op Scherpenheuvel.

TE HUUR AANGEBODEN; KANTOORRUIMTE

Compleet voorzien van airco's, tapijt, etc. Voor verdere inlichtingen kunt U ons bellen op telefoon nr.: 613049/618303.

ONGELOFELIJKE UITVERKOOP

VOOR HEREN

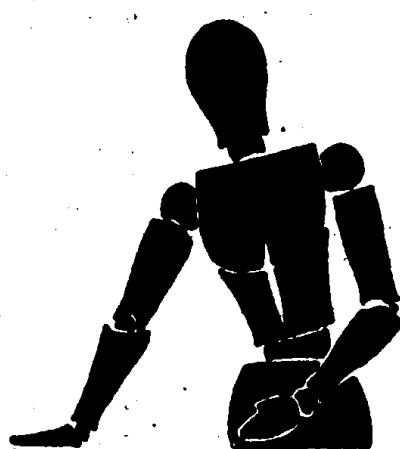
Blouses en pantalons van Bugle Boy 50% korting
Givenchy blouses vanaf Fl. 29.90
Sportieve kleding van het merk Gatcha 40% korting
Bally schoenen vanaf Fl. 90,-
Pantalons van gerenommeerde merken vanaf Fl. 19.90
Clark schoeisel vanaf Fl. 29.90
Jeans schoenen vanaf Fl. 29.90
Polo shirts vanaf Fl. 19.90

UITVERKOOP VAN Kwaliteits ARTIKELN

Gitano Jeans 50% korting
Bally schoenen vanaf Fl. 70,-
Handtassen 50% korting
Italiaans schoeisel Kung Fu Fl. 14.90

VOOR DAMES

Zilveren sieraden 50% korting
Sport horloges Fl. 4.90/Fl. 11.90
Tafellinnen 60%-70% korting
Gouden ringen met edelstenen 60% korting



UPSTAIRS DOWNSTAIRS
Bleempot Shopping Center 2 Tel. 370884
KUNSTSCHILDERS EN KUNSTLIEFHEBBERS!
op 1 oktober 1991
begint in onze kunsthandel
OP DE BOVENVERDIEPING
een KORTING-PLUS CAMPAGNE
op posters - prenten - kunstmaterialen
schilderijen - boeken - video's - enz.

1 LITER PLASTIC BEKER VCL
VOOR SLECHTS ÉÉN GULDEN
Bij aankoop van zo'n heerlijke Pizza bij PUNDA-SALINA-SANTA MARIA
VERZAMEL ALLE VIER DE FIDO DIDO BEKERS

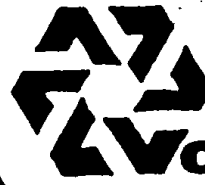
BARATILLO
50% MAMI STOP
50% KESH
30% KREDITO
30 sep... t/m 12 okt.
School by Night Doormanning 22 Tel. 77369.

Voor een appel en een ei krijgt U prutswerk. Voor een fatsoenlijk tarief echter vakwerk.

Voorkom ellende met Uw elektrische installatie en werk met de vakman.

378961

Neem een besluit Kies



VOORUIT

Ledagweg 55 - Curaçao



viotte kinderkleding

voor jongens en meisjes o.a. van C&A, Hema en Peek & Cloppenburg

Habbekrats, Schottegatweg Oost 106 t/o Kwikkie
Open: van ma. t/m vrij. 2:30 - 6:00
za. 3:00 - 12:30 - 3:00 - 6:00

GALIÑA KU SPARERIBS

Orienta partu di September

- * 2 TEXAS Fried Whole legs plus
- * 4 Pida Spareribs Alaparia plus
- * TEXAS Style Rice plus
- * Funchi Bròs Bròs hasá

Tur esaki hunu ku nos tabuloso Pinda Saus pa solamente

TEXAS Style

ALAPARIA

Banda di Pizza Hut



Akademia di Komputer
Information Technology Center
PERSONAL COMPUTER TRAINING

PC10 - Introduction to Personal Computers	October 8/10	8:00 - 12:00 AM
DO10 - Introduction to D.O.S.	November 26/28 December 3	8:00 - 12:00 AM 8:00 - 12:00 AM
WP10 - Introduction to WordPerfect	November 12/14/19/21	8:00 - 12:00 AM
WS10 - Introduction to WordStar	October 15/17/22/24	8:00 - 12:00 AM
WP60 - Advanced WordPerfect	November 25/27/29 December 2/4/5	8:00 - 12:00 AM 8:00 - 12:00 AM
LO10 - Introduction to Lotus 1-2-3	November 13/15 November 19/21	8:00 - 12:00 AM 1:00 - 5:00 PM
DB20 - Introduction to dBase IV	October 1/2/3/4	8:00 - 12:00 AM

Voor informatie en inschrijving:
Akademia di Komputer
Ireneelaan 3 Emmastad
Tel. 73048/72088 Fax. 369531

Klinkenberg na onderzoek archieven: Bernhard aan dood Roell mede-verantwoordelijk

DEN HAAG - Prins Bernhard is mede-schuldig aan de dood van zijn particulier secretaris W. Roell. Diens executie in 1942 door de Duitsers had voorkomen kunnen worden als prins Bernhard toentertijd had erkend dat Roell voor hem werkte, zodat er spionnenruil tussen Groot-Brittannië en Duitsland had kunnen plaatsvinden.

Dit stelt de journalist W. Klinkenberg in zijn boek "Buitenlandse zaken, historici uit de Tweede Wereldoorlog", dat maandag in Den Haag werd gepresenteerd. Klinkenberg kreeg vorig jaar inzage in de tot dan toe geheime dossiers van Buitenlandse zaken over de Londense periode van de Nederlandse regering. Geheel bij toeval overigens. Hij had zich bij de afdeling "Statistisch en semi-statistisch archief" van Buitenlandse zaken gemeld op zoek naar het dossier-

Plesman uit 1940. Toen de archiefmedewerker hem het verkeerde dossier gaf, mocht Klinkenberg zelf gaan zoeken naar wat hij nodig had. En zo kwam de journalist zonder formaliteiten terecht in de dossiers waaruit naar hij zegt voor hem slechts door de geschiedschrijver L. de Jong geciteerd is.

Het speuren in vele pagina's briefwisselingen tussen de regering in Londen en het toenmalige Nederlandse diplomatieke corps heeft geresulteerd in tien "historiën". Het fragmentarisch dossiermateriaal leidde niet tot geschiedschrijving a la De Jong, maar tot vertellingen a la Klinkenberg. Bijvoorbeeld over de diplomatieke inspanningen om prinses Armgard, moeder van prins Bernhard, in oorlogstijd aan echte koffie uit Brazilië te helpen, over de Nederlandse dubbelspion-zakenman Alfred Meiler en over de Duitse allianties van de pionier Albert Plesman.

Parijs waarschuwt Mobutu voor opschorten hulp Oppositieleider formeert coalitiekabinet in Zaïre

KINSHASA - De Zaïrese oppositieleider Etienne Tshisekedi mag een crisisregering formeren in het door geweld en anarchie geteisterde Afrikaanse land. Dat zijn president Mobutu Sese Seko en vertegenwoordigers van de grootste oppositiepartijen zondag na moeizaam overleg overeen-

komen. In een gezamenlijk uitgegeven verklaring in de hoofdstad Kinshasa zeggen de partijen dat de oppositie de premier mag leveren. Volgens bronnen, die de besprekingen van nabij hebben gevolgd, betekent dat niet automatisch dat Tshisekedi op die post terecht zal komen. Volgens de bronnen zou Mobutu grote bezwaren hebben tegen een eventueel premierschap van Tshisekedi, die zich sinds 1980 een felle tegenstander van de president heeft getoond en meerdere malen in de gevangenis heeft gezeten.

Het lijkt erop dat - alle pogingen van vooral Parijs ten spijt - Mobutu niet zo gemakkelijk afstand doet van zijn macht. Dat hij nog steeds de touwtjes in handen heeft, of althans die indruk probeert te wekken, blijkt ook uit het ontslag van legerstafchef generaal Manembe Mayaibanga en Mobutu's plannen om de strijdkrachten te reorganiseren. Manembe vloog kennelijk de laan uit omdat hij er niet in slaagde de ontevreden, muitende en plunderende militairen in bedwang te houden.

BALANS
Frankrijk heeft zondag echter duidelijk gemaakt dat het de hulp aan Zaïre zal stopzetten zolang er geen regering van nationale eenheid is gevormd. Washington denkt er ook zo over. Verder dreigt Parijs de militairen terug te halen - die sinds een week in Zaïre zijn - omdat vrijwel alle vierduizend Franse burgers uit het land zijn geëvacueerd. Dankzij de para's is de rust na de eerste chaotische dagen in Kins-

hasa enigszins hersteld. De Franse opstelling werd zondag misschien wel het best verwoord door staatssecretaris van Humanitaire zaken Bernard Kouchner, die Mobutu bestempelde als "een wandelende bankrekening met een lupaardmuts die het ontfuselde geld aan het volk dient terug te geven".

Bij de rellen en plunderingen van afgelopen week in verscheidene grote steden in Zaïre, waaronder de hoofdstad Kinshasa, zijn 117 mensen gedood en 156 gewond geraakt. Dit heeft de officiële Zaïrese radio zaterdag omgeroepen in een uitzending die in Brazzaville is opgevangen. De omroep wees er op dat het om een voorlopige balans gaat.

De plunderingen door leden van de Zaïrese presidentiële garde in Kinshasa houden aan, ondanks inspanningen van president Mobutu Sese Seko hen weer onder controle te krijgen. De mannen, die onder direct bevel staan van de president, dringen nog steeds huizen binnen, waar zij geld en goederen eisen van de bewoners, zo werd maandag uit militaire bronnen vernomen.

Bovendien dreigen opnieuw rellen uit te breken als gevolg van de enorme prijsstijgingen. Veel werknemers wisten maandag ook nog niet of zij hun salaris voor september zouden ontvangen. Een salaris dat overigens ontoereikend is geworden. Een zak maniok, die voor de rellen van vorige week 400.000 zaïre kostte - het gemiddelde loon van een kleine ambtenaar ligt op 200.000 zaïre - kost nu een miljoen Zaïre.

Nederlanders weg uit Zaïre

AMSTERDAM - Op de luchthaven van Frankfurt zijn vrijdag zestig uit Zaïre gerepatrieerde Nederlanders aangekomen. Zij vervolgden hun reis op eigen gelegenheid.

UITNODIGING

In het kader van de De la Try Ellis lezingencyclus van de UNA zal

Klaas Jan Bolt
Werkzaam als senior beleidsmedewerker bij de
Afdeling Milieu en ladingzaken
van het Ministerie van Verkeer en Waterstaat
Direktoraat-Generaal voor Scheepvaart en Maritieme Zaken

op woensdag 2 oktober 1991 om 20.30 uur een lezing houden
getiteld:

"HET MARIENE MILIEU"
- Onze zorg -
- Nu en morgen -

Plaats: Aula
Datum: 2 oktober 1991
Tijdstip: 20.30 uur
Voertaal: Nederlands
Toegang: Vrij

Dr. Valdemar Marcha
Rector-Magnificus



Universitat Nacional de Antilles
Universiteit van de Nederlandse Antillen

WIJZIGING TARIEVEN
Tarieven Openbare Bibliotheek
per 1 oktober 1991

Lidmaatschap
- van 2 tot en met 17 jaar: gratis
- van 18 tot en met 21 jaar: f.5,- per jaar
- vanaf 22 jaar: f.10,- per jaar

Leengeld audiovisuele materialen
- video: f.2,- per week
- audio: f.1,- per week
- talencursus: f.20,- per 6 weken

Boetes
- boeken: f.0,25 per week of deel daarvan
- video en audio: f.1,- per dag
- talencursus: f.5,- per dag

Reserveringskosten: f.0,50 per reservering

Rose Marie de Paula
Directrice BPK.



■ KINSHASA - De winkelstraten van de Zaïrese hoofdstad Zaïre zien er gehavend uit na de rebellie en de muitertij van de voorbijaande dagen. Daarbij vielen meer dan honderd doden en zo'n tweeduizend gewonden. Inmiddels zijn er al zevenduizend vreemdelingen naar het buitenland overgebracht.

Washington: SU enthousiast over plan Bush

WASHINGTON
Ondanks de voorzichtige publieke reactie van Sovjet-president Michail Gorbatsjov op de ontwapeningsvoorstellen van zijn Amerikaanse ambtgenoot George Bush bestaat er in Moskou groot enthousiasme over de aangekondigde kernwapenreducties.

Daar hebben de Amerikaanse minister van Defensie Richard Cheney en de Veiligheidsadviseur van het Witte Huis Brent Scowcroft zondag op de Amerikaanse tv verklaard.

Zowel Gorbatsjov als de Russische president Boris Jeltsin toonden zich opgetogen, aldus de twee Amerikanen die zeiden te verwachten dat de Sovjetunie "overeenkomstige ontwapeningsstappen" zal zetten. "Ik was aanwezig bij de gesprekken van Bush met Gorbatsjov en Jeltsin en ik kan iedereen verzekeren dat zij heel enthousiast reageerden" zei Scowcroft in een interview bij de omroepmaatschappij NBC.

Surinaamse president over Nederland We moeten ons instellen op ontoeschietelijkheid

PARAMARIBO — President Ronald Venetiaan zegt dat het Surinaamse volk zich niet moet blindstaren op het overleg van zijn ministers met hun Nederlandse collega's. "Wij moeten ons als volk er op instellen met de beperkte mogelijkheden die er nu zijn, te overleven", aldus Venetiaan zaterdagavond in Paramaribo.

Volgens de president moet zijn volk niet in paniek raken wanneer Nederland 'niet erg toeschietelijk' is. Venetiaan hoopt evenwel dat financiële hulp van Nederland wordt gerealiseerd als de ministers elkaar eind oktober, vermoedelijk in Willemstad, ontmoeten.

Andere landen zijn volgens Venetiaan bereid Suriname de helpende hand te bieden, maar willen de Nederlandse tegoden aan Suriname (de verdragsmiddelen) als garantie. Het gaat hierbij om 1,6 miljard gulden voor Ontwikkelingssamenwerking die Suriname van Nederland te goed heeft.

PRIORITEIT

De Surinaamse president keerde zaterdag uit New York terug in Paramaribo. Tegen journalisten zei hij dat de Nederlandse minister van buitenlandse zaken,

Hans van den Broek, de hoogste prioriteit' geeft aan de drugsbestrijding. Hij antwoordt op de vraag of land vooruitlopend op een aanpassingsprogramma van Suriname marcherend sturen om de drugsdollar aan banden te leggen. Venetiaan doorscheurt dat dit wel het geval is. "Laten wij aan Nederland overlaten om dit duidelijk te zeggen".

In afwachting van Nederlandse en andere hulp Suriname met de 'schone middelen' die het heel rond te komen. Venetiaan ziet evenwel in de ontmoeting met Van den Broek New York een 'uitstapje' voorbereiding op het tussentoverleg. "Wij hebben elkaar ontmoet, wij hebben gezien hoe rond of hoe kant onze gezichten zijn, is altijd beter", aldus de naamse president.

REFERENDUM

Interessant vindt hij dat Nederland hernieuwde betrekkingen met Suriname aan een referendum vroegere kolonie wil werpen. Venetiaan wil in Nederland dan ook peiling gehouden worden alleen onder de Surinamers, maar ook onder de Nederlanders om vast te stellen hoe zij over de rale banden denken.

CATHARINA REALTORS
Real Estate Brokers • Property Management & Consulting

HUURHUZEN GEMEUBELD
• Santa Maria • Grote Berg
• Muizenberg • Abrahamsz

ONGEMEUBELD
• Mahuma en Otrobanda

TERREIN TE HUUR
• Jan Kok

TE KOOP OF TE HUUR GEVRAAGD
• Woonhuizen en Bouwterreinen
Tel.: 686875 F.D. Rooseveltweg 8 265
Adres: Kantoor NOS INPUERTO, N.V.

SUPERMARKET
DEUGDENHIL
DE DOMINGUITO

Uw favoriete supermarkt
goedgesorteerd, met ruime paden
schoon en met de grootste
sortering vlees in

FAMILY PACKS

VOLOP PARKEERGELEGENHEID

Stichting Neutrale Wijkverpleging
zoekt voor directe indiensttreding een
ALGEMEEN DIREKTEUR (M/V)

ORGANISATIE
De Algemeen Directeur is verantwoordelijk voor het optimaal functioneren van de gehele organisatie bestaande uit twee uitvoerende afdelingen, t.w.:
WIJKVERPLEGING, operationeel over het gehele eiland dat in dit verband in diverse secties wordt opgesplitst.
MOEDERSCHAPSZORG EN KINDERHYGIENE, waarin voornamelijk door de Kraamkliniek Rio Canario wordt voorzien; hij draagt voorts de verantwoordelijkheid voor het administratief- en huishoudelijk beheer en geeft zodoende tevens leiding aan de ondersteunende afdelingen:
ADMINISTRATIE en
CIVIELE DIENST.

FUNKTIE - INFORMATIE
De Algemeen Directeur is direct verantwoordelijk schuldig aan het Bestuur van de Stichting; hij is in dat kader enerzijds belast met beleidsadviserende taken en heeft anderzijds de dagelijkse leiding voor wat betreft de uitvoerende taken, zoals o.a. de bedrijfsvoering en de personele zaken (± 90 man).
Hij wordt bijgestaan door een aantal koördinatoren, die al dan niet aan het hoofd van een van de afdelingen zijn geplaatst en deel uitmaken van het Managementteam, waarvan hij de rol van voorzitter vervult.
De externe contacten, overleg met de diverse instellingen in de gezondheids- en sociale sector behoren eveneens tot de taak van de Algemeen Directeur.
Hij is in het kader van de uitvoering van de stichtingsdoelstelling belast met de handhaving en verbetering van de kwaliteit van de zorg o.a. middels het stimuleren van scholing en wetenschappelijk onderzoek in het belang van de cliënten in zorg.

FUNKTIE-EISEN
Een academisch denk- en werk niveau; wij zoeken kandidaten met een minimum scholingsniveau van HBO +, die verder een ruime ervaring als manager in de intra- en extra-murale gezondheidszorg bezitten.
Het vermogen om de juiste samenwerkingsvorm, zowel intern als extern te bevorderen.
Goede kennis van en inzicht in de gezondheidszorg met een brede maatschappelijke vorming en belangstelling.
Vergoederde leidinggevende kwaliteiten met goede contactuele eigenschappen en sociale vaardigheden.
Leeftijd vanaf 35 jaar.
Een psychologische test kan deel uitmaken van de sollicitatieprocedure. Voor nadere informatie omtrent deze functie kunt u zich wenden tot het Bestuur van de Stichting.
Telefoon : 691838 en/of 692510.
Fax : 691683
Uw schriftelijke sollicitatie met uitgebreide curriculum vitae kunt u richten aan 'Het Bestuur van de Stichting Neutrale Wijkverpleging', Schottegatweg Noord 43, Curaçao binnen 3 (drie) weken na het verschijnen van deze advertentie.

UITVERKOOP

Boekhandel Van Dorp-Eddine
Schottegatweg Oost 185.

Vandorp - Eddine n.v.

Onze Grandioze Uitverkoop
is in volle gang.
Kantoorartikelen met **50%** - boeken **75%**
en L.P.'s **85% korting**. **50% korting** op speelgoed.
Kom en profiteer nu!

Doers Travel Service & Cadushi Reizen
Appointed as the official
travelagent for the
Euro-Caribbean EXPO '91
Verwelkomt alle deelnemers
aan de EXPO '91 en
wens hen goede zaken toe.

Your friendly agent:
doers travel service
CADUSHI REIZEN

The Netherlands Curaçao

Headoffice
Wemarsstraat 119
2562 GT The Hague
Phone 31-70-3615261
Telefax 31-70-3450907

Saliña 174 2
Willemstad - Curaçao
Phone 09-5939-611626
Telefax 09-5999-618813

AGENDA
BONAIRE

ROCKSPUR
Rum

Een rum-coke?
a, maar dan wel
met
Cockspur-Rum

LITE: 8000
MOWEER: 8222
CENTRALE: 8845
MATAAL: 8900

OPTELL: te Lagoen: maandag t/m vrijdag
07.00-16.00 uur, zaterdag van 08.00-
12.00 uur, zondag gesloten.

ENBARE BIBLIOTHEEK
opentijden voor het publiek
vrijdag en donderdag van 14.00-18.00
vrijdag en zaterdag van 08.00-12.00
vrijdag van 10.00-12.00

opentijden voor lezers
vrijdag van 14.00-19.00 uur.

STSLUITING: maandag t/m vrijdag aan-
komende stukken om 15.30 uur, gewone
stukken om 16.30 uur.

CLUBS
informatie H. van Bommel, tel.:

woensdag 12.00 uur - Restaurant

LEIA DI ARTE BONAIRE (Kaya
Grandi 70): openingstijden: maandag t/m
vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur,
vrijdag van 08.00-12.00 uur.

CLUB (Weg naar Willemstoren):
vrijdag van 20.00-24.00 uur,
vrijdag van 12.00-24.00 uur.

openingstijden Slachthuis t.v.m.
vrijdag van de keurmeester zal tot
vrijdag uitsluitend op donderdagen en
vrijdag gesloten en gekeurd worden.

DIENSTEN
Bernarduskerk, Kralendijk:
vrijdag t/m zaterdag om 18.45 uur,
vrijdag om 08.00 en 19.00 uur.

Antioch:
vrijdag t/m zaterdag om 19.30 uur,
vrijdag om 09.00 en 18.00 uur.

Antioch:
vrijdag t/m zondag om 19.30 uur.

BEZORGING doorgeven aan
E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

Ondanks geruststellende woorden BC Amigu di Tera alert op vestiging raffinaderij

KRALENDIJK — Ofschoon volgens gezaghebber mr. George Soliana nog geen enkele beslissing is gevallen over de vestiging van een olie-
raffinaderij op Bonaire, is er toch een duidelijke schrikreactie geweest onder de bevolking. Vooral het gebrek aan eerdere informatie heeft voor voldoende speculaties gezorgd en de plotselinge mededeling dat gedeputeerde Ramoncito Booi vanuit Nederland niet zou terugkeren naar Bonaire, maar zich bij minister Rudi Ellis en gezaghebber mr. George Soliana in de Verenigde Staten zou voegen, gaven weer voedsel aan het idee dat de beslissing al gevallen was en nog slechts rechtgepraat behoefde te worden.

Een van de organisaties die als eerste reageerde, was de Amigu di Tera toen bekend werd dat een mogelijke raffinaderij gevestigd zou worden op plantage Bolivia. De eerste reactie van de tegenwoordiger van Amigu di Tera, Arthur Sealy, was die van teleurstelling. Vooral omdat de berichten binnenkwamen op het moment dat zich aanzienlijke problemen voordeden bij de Bopec waar zelfs sprake zou kunnen zijn van sluiting.

Ook was Sealy teleurgesteld in het feit dat er geen enkele informatie vooraf was gegaan aan de reis en de bestemming van Soliana, Ellis en Booi. "Ik herinner me nog duidelijk dat rond het geval van het afbreken van de monumenten in het Wilhelminapark, gezaghebber Soliana met de hand

op het hart verzekerde dat er nimmer meer verrassingen zouden komen waar het historische monumenten of een potentiële aanslag op het milieubeheer betrof", aldus Arthur Sealy. Woorden die tijdens de daar aan vooraf gehouden persconferentie door de toenmalige gedeputeerde Rudi Ellis werden onderstreept.

Arthur Sealy: "Informatie moet vroegtijdig gegeven worden, zodat personen en organisaties zich een mening kunnen vormen over de situatie en zeker wanneer het de eventuele vestiging van een olieraffinaderij betreft. Ik meen zelfs te begrijpen dat het BC niet eens de Eilandsraad heeft ingelicht over de bestaande plannen. Daarmee lijken we op de verkeerde weg te zijn".

Sealy is het trouwens helemaal niet eens met de stelling dat het gehele project nog in een beginstadium verkeert en dat daarom nog geen richtbaardheid is gegeven aan de mogelijke vestiging van een raffinaderij. Naar zijn mening is er te veel geheimzinnigheid rond het project.

Overigens is de PAN-leider ervan overtuigd dat de vestiging van een raffinaderij economische voordelen kan brengen. Een reden temeer voor Sealy om te verwachten dat het BC al vroegtijdig opening van zaken gegeven zou hebben. Hoewel ook de overheid niet erg geïnteresseerd is in een vestiging op plantage Bolivia, spelen er voor de Amigu di Tera weer geheel andere problemen. Men verwacht namelijk, dat een olieraffinaderij juist daar een veel te grote invloed zal

kunnen hebben op het natuurbeheer.

De consequenties daarvan zijn maar al te zeer bekend op Curaçao en Aruba. Naar de mening van Sealy zal het milieu vrijwel onherstelbare schade oplopen. Zeker wanneer er sprake zal zijn, dat een pijpleiding aangelegd moet worden naar de andere zijde van het eiland, waar de olietankers kunnen afmeren.

Amigu di Tera is alert. Ondanks de geruststellende woorden die afgelopen donderdagavond tijdens de persconferentie door gedeputeerde Ramoncito Booi en gezaghebber mr. George Soliana werden uitgesproken. De verkoop en de ontwikkelingen te Brazil — Playa Frans — dat vrijwel geheel in handen was gegeven van een Canadese projectontwikkelaar, liggen nog te vers in het geheugen.

Rodger Gijsbertha: Bonaireaans toerisme dateert al van 1920

KRALENDIJK — Tijdens de Eilandsraadsvergadering afgelopen vrijdag, waarin de gedeputeerde van toerisme Ramoncito Booi op het matje werd geroepen, verkondigde het fractielid van de Paboso Rodger Gijsbertha een opmerkelijke stelling over het toerisme op Bonaire. Dat zou al dateren vanaf 1920, toen het eerste hotel gesticht werd door gouverneur Oscar Helfrich. Dat was het Passagrahan, vroeger behorende aan Wilhelmina Prins-Debrot. Het gebouw — dat nu als raadszaal wordt gebruikt — diende in de twintiger jaren als onderkomen voor Nederlandse ambtenaren die Bonaire voor hun werk of voor hun plezier bezochten. Gijsbertha gaf er overigens geen verdere uitleg aan wat hij onder 'toerisme' verstand.

Volgens het raadslid bezocht gouverneur Helfrich in oktober 1920 Bonaire. Hij was degene die ook voor het eerst in de Passagrahan overnachtte. Negen jaar daarna (kennelijk heeft het toerisme in die tijd even stilgestaan; red.), in 1929, besloten Julie en Henriette Hellmund een pension te openen in Kralendijk, aldus de geschiedschrijving van Rodger Gijsbertha. Het was echter naar zijn mening gouverneur Nicolaas Brandjes (1921-1927) die Bonaire als een toeristische bestemming ontdekte. Dat dat niet eerder gebeurde, zo legde Gijsbertha de leden van de Eilandsraad uit, kwam door de slechte verbinding tussen Bonaire en de andere eilanden in de regio. Ondanks dat bleek dat de opening van het nieuwe vliegveld in 1934 het Bonaireaanse toerisme aanzienlijk deed stijgen.

Volgens Gijsbertha mag de Tweede Wereldoorlog gedeeltelijk wel negatief overkomen, de tijd 1940-1945 speelde toch een belangrijke rol in de toeristische ontwikkeling van Bonaire (vooral het Duitse en Oostenrijkse toerisme steeg zienderogen in het Divi Concentration Hotel; red.). Gijsbertha wijst erop, dat er een Amerikaanse basis voor militairen kwam en ook een kamp voor potentiële levensgevaarlijke personen. Bonaire werd gedurende de oorlog door vele mensen bezocht. Op dat moment werd ook de schoonheid en de rust van Bonaire ontdekt. Toen deze mensen weer naar huis gingen, promoveerden zij Bonaire als toeristische bestemming.

In 1947 werd er een organisatie opgericht die tot doel had het toerisme te promoveren, aldus Gijsbertha. "Helaas bleek dat niet zo'n succes. Wereld werd in hetzelfde jaar een nieuw hotel geopend onder de naam Hotel Central, maar in het jaar

Metaalunie bij gezaghebber



WILLEMSTAD — Ter afsluiting van een seminar dat deze week op Curaçao werd georganiseerd door de Metaalunie, een Nederlandse organisatie van ondernemers in de metaal, legden Th. Evers (unie-voorzitter) en A. Bakker (districtsvoorzitter) een beleidsbezoek af aan gezaghebbers drs. Elmer Wilsoe.

Uiterst links op de foto: J. Zonneveld, directeur CITCO Insurance.

KRALENDIJK — Tijdens de vergadering van de Eilandsraad afgelopen vrijdag liet fractieleider van de UPN Cai Marsera er geen twijfel over bestaan, dat het BC-beleid dringend gewijzigd dient te worden, wil het toerisme de belangrijke economische pijler voor Bonaire blijven. Marsera was er evenwel van overtuigd dat elke wijziging gepaard diende te gaan met een duidelijke analyse en vooral een diepgaande evaluatie, op welke wijze het toerisme kon bijdragen aan de economie van het eiland.

Voor Marsera was het een vraag of het toerisme wel of niet een van de belangrijkste pilaren van de economische situatie zou moeten blijven. Naar zijn mening was het een conditio sine qua non, dat er dan ook inderdaad duidelijke aandacht aan het onderwerp besteed zou moeten worden.

Marsera: "Dat houdt onder meer in, dat ervoor gezorgd moet worden dat Bonaire een concurrerende positie gaat innemen. Het is niet meer genoeg om voortdurend te praten over het heldere water rondom Bonaire en de schoonheid van de onderwaterwereld. Er zal een drastische wijziging moeten komen in de manier waarop het toerisme in het buitenland gepromoveerd wordt".

Naar de mening van het UPB-fractielid is het meer dan tijd om na te gaan welk rendement het toerisme er tot nog toe heeft gehad. Met andere woorden hoeveel geld is er teruggevloeid in het land van de overheid. Op het ogenblik vindt Marsera echter, dat de subsidies die de overheid telkens weer

opnieuw beschikbaar stelt, een te zware belasting zijn op de overheidskast. Met name voor de promotie die in de Verenigde Staten plaatsvindt. Zoals bekend, heeft de overheid tijdens de jaarwisseling een nieuw Bonaireaans toeristenbureau in de arm genomen dat kantoren heeft in New York. Tevens is er in Miami een promotiekantoor aangekomen dat vele tientallen duizenden gulden per jaar kost.

Naar de mening van UPB-fractieleider Marsera zullen de bedrijven die rechtstreeks voordelen krijgen van het toerisme zelf ook eens wat dieper in de buidel moeten tasten, als er een bijdrage geleverd moet worden voor de bekostiging van het toerisme.

Marsera: "Nu zijn er bedrijven die rechtstreeks economische voordelen hebben van het geld dat de overheid in het toerisme heeft gestoken". Overigens twijfelt Marsera er niet aan dat het toerisme op Bonaire toeneemt (gemiddeld met 38 procent over het afgelopen jaar; red.). Marsera wil nu van de gedeputeerde van toerisme weten wat van de eilandsinkomsten nu precies de bijdrage is van het toerisme.

Hoewel Marsera niet erg diep inging op het probleem dat zich de laatste jaren steeds meer voordoet op Bonaire is het een feit dat niet het aantal hotelkamers duidelijk stijgt, maar dat Bonaire vooral gekenmerkt wordt door 'time sharing'-en 'condominium'-projecten. Hij zou daar graag wijziging in zien. Vooral met het oog op de inkomsten die het eilandgebied kan genereren.

Bij actie van boeren EG-ministers opgehouden

BEESTERZWAAG - Ongeveer 150 protesterende akkerbouwers uit Friesland, Groningen en Drenthe in Nederland hebben vanochtend om vijf uur het landgoed Lauswolt in het Friese Beesterzwaag geblokkeerd met trekkers en landbouwvoertuigen. In het motel op dit landgoed verblijven namelijk de EG-Landbouwministers die een informeel bezoek aan Friesland brengen. Overleg tussen politie en de demonstranten leverde uiteindelijk op dat de ministers het landgoed konden bereiken voor hun informeel overleg. Voor eventualiteiten werd de Mobiele eenheid achter de hand gehouden.

ALGIERS - De Algerijnse regering heeft zondag de op 5 juni van dit jaar uitgeroepen noodtoestand opgeheven. President Chadli Bendjedid had de stap al op 23 september aangekondigd. De noodtoestand was uitgeroepen om een einde te maken aan het oproer van aanhangers van het Islamitisch Reddingsfront (FIS) aan de vooravond van de eerste, vrije parlementsverkiezingen.

Baker blij met reactie van Palestijnen Kabinetcrisis dreigt in Israël na Palestijns Ja

Jeruzalem - Het Palestijnse "Ja" zaterdag nam deelname aan een vredesconferentie over het Midden-Oosten heeft kans op vervroegde parlementsverkiezingen in Israël vergroot. Enkele rechtse partijen die de regering van de Israëlische premier Yitzhak Shamir steunen hebben zondag gedreigd uit de coalitie te stappen als Israël besluit deel te nemen aan de conferentie.

Minister van Wetenschappen Douai Neeman, leider van de nationalistische Tehiya-partij, zei: "De strop om onze nek wordt aangetrokken. De Israëlische regering moet zeggen tegen de Verenigde Staten en vervroegde verkiezingen uitschrijven". Shamir's topadviseur Yossi Ben-Aharon zei zondag dat er een breuk in de regering over de conferentie niet onmogelijk is, maar wilde daar

verder niet over speculeren. Shamir zelf haalde uit naar de VS. "Het is de vraag of de VS wel zo'n geschikte partij zijn om als onpartijdige bemiddelaar te fungeren", aldus de Israëlische premier, die duidelijk maakte dat de toenadering tussen de Amerikanen en de Arabische landen hem grote zorgen baart.

MISLUKKEN
De weigering van VS-president George Bush om Israël op dit moment een bankgarantie van tien miljard dollar te geven en de verbeterende relatie tussen de VS en de Arabische landen (onder meer extra steun voor Jordanië en uitlatingen van Bush over legitieme rechten van Palestijnen) hebben kwaad bloed gezet in Jeruzalem. "Israël zoekt de confrontatie met de VS niet, maar een vredesakkoord dat onder druk wordt afgedwongen is gedoemd te mislukken", aldus Shamir.

De Amerikaanse minister

van Buitenlandse zaken James Baker toonde zich zaterdag zeer verheugd over de beslissing van de Palestijnse Nationale raad (het parlement in ballingschap van de Palestijnse groeperingen) om in principe deel te nemen aan een vredesconferentie. Baker zei dat de Palestijnen, en met name de bewoners van de bezette gebieden, het meest te winnen hebben bij het vredesproces. Washington is met alle partijen in het proces in gesprek over het schrijven van "garantiebrieven" over de hoedanigheden van de conferentie.

HERKOZEN
Het Uitvoerend comité van de PLO heeft van het Palestijnse parlement de opdracht gekregen zes punten uit te werken voor de conferentie die vermoedelijk in oktober wordt gehouden. De voornaamste punten zijn het recht van de PLO om een eigen delegatie voor de conferentie samen te stellen en de stopzetting van joodse nederzettingen in Jeruzalem. Het parlement herkoos Yasir Arafat tot hoofd van het Uitvoerend comité en accepteerde het ontslag van Abu Abbas als lid van het comité. Abbas stapte op om geen obstakel bij het vredesproces te zijn. Voor Washington is Abbas geen acceptabele gesprekspartner omdat hij in mei 1990 een aanval leidde op de kust van Israël.

De leider van het terroristische Volksfront voor de bevrijding van Palestina/Algemeen commando, Ahmed Jibril, heeft zondag in Bayrut verklaard dat hij ondanks de aangekondigde vredesconferentie de gewapende strijd zal voortzetten. Sheikh Abbas Musavi, aanvoerder van de pro-Iraans Hezbollah, deed er nog een schepje bovenop. "Ons antwoord op het vredesproces zal een uitbreiding van de strijd zijn", aldus Musavi.

buro arends
praktijkopleidingen

Op Bonaire start op 2 november a.s. de volgende cursus:

**BASISKURSUS
PERSONEELSZAKEN**

Een goede introductie in het werk van een personeelsafdeling en in de arbeidswetten en sociale regelingen die op de Nederlandse Antillen bestaan.

Bel voor informatie: Mw. Linkels tel. 8627

un lider no ta nase, bo ta form'e

**UNITED COLORS
OF BENETTON.**

Kaya Grandi 49, Bonaire Tel : 5107

Pas ontvangen: Shorts en Bermuda's 012 voor kinderen in alle maten en kleuren.

MADE IN ITALY

MENSEN



■ Een half miljoen mensen verdrong zich rond een vliegveld iets buiten Moskou om het grootste westerse rockconcert dat ooit in Rusland werd gehouden, bij te wonen. Het

concert werd speciaal voor de jeugd georganiseerd, als dank voor hun loyaliteit aan de regering bij de coup van vorige maand.

Keihard salaris

Arbeiders in de Noord-Russische stad Tver zullen een kruiswagen mee moeten nemen naar hun werk om hun loon in ontvangst te kunnen nemen. Een deel van het maandsalaris wordt voortaan uitgekeerd in stenen.

Dit nieuwe betalingssysteem is geïntroduceerd door de bouwmaterialenfabriek nummer een in Tver, zo meldt het Sovjetpersbureau Tass. Arbeiders met meer dan tien dienstjaren kunnen iedere roebel inwisselen voor vier bakstenen. De anderen met een korter dienstverband krijgen drie stenen per roebel.

Volgens Tass zijn de arbeiders zeer tevreden met het 'keiharde' salaris. In de huidige omstandigheden, met grote tekorten, zijn de stenen veel meer waard dan de roebel, omdat er nauwelijks iets te koop is.



■ De jazz-musicus Miles Davis is zaterdag in een ziekenhuis in Santa Monica overleden. Hij was 65 jaar.

De beroemde trompettist stierf als gevolg van longontsteking en een beroerte, zo deelde het ziekenhuis mee.

Davis, die behalve trompettist ook componist was, behoorde tot de groten van de Amerikaanse jazz.

Op zijn 13e jaar begon Miles Davis trompet te spelen. Later maakte hij in New York deel uit van bands rond Charlie Parker en Dizzy Gillespie.

Met zijn naam zijn de "cool jazz" uit de jaren '50 en de "hard bop" van de jaren '60 evenzeer verbonden.

Een Egyptische van 23 jaar heeft een zesling geboort. De drie jongens en drie meisjes zijn in goede gezondheid en wegen elk tussen 2 en 2,5 kilo. Dit staat zaterdag in de Egyptische kranten.

De jonge vrouw, die al drie kinderen heeft, heeft recht op "speciale hulp" in de vorm van melkpoeder van de kant van de burgemeester van Suez, haar woonplaats.

Het Egyptische bureau voor de statistiek gaf in juli een communiqué uit, waaruit blijkt dat elke 23 seconden een kind geboren wordt in het land waar 57 miljoen mensen wonen.

CBS

MAANDAG

20.00 Evening Shade
20.30 Major Dad
21.00 Murphy Brown
21.30 Designing Women
22.00 Northern Exposure.

NBC

MAANDAG

20.00 Fresh Prince of Bel Air
20.30 Blossom
21.00 NBC Monday Night at the Movies.

Dater nog
miljoenen mensen
die niet weten
dat Kristus bestaat
komt van de vele
andere miljoenen
die wel in Kristus' kerk
zijn opgenomen
met feestelijk
doopfeestijn
maar in hun
dagelijks leven
slechts halve kristenen
zijn

Pater Brenneker

Steriele planten

Plantengenetici van de Vrije universiteit in Amsterdam hebben een methode ontwikkeld om mannelijk steriele planten te kweken. Op die manier kunnen hybride (Tweeslachtige) planten zichzelf niet meer bestuiven en worden ongewenste kruisingen voorkomen.

Bovendien kunnen kwekers hun produkt op deze manier beschermen omdat de mannelijke steriliteit er voor zorgt dat de planten

niet gebruikt kunnen worden voor zaadwinning. Een ander staat in het proefschrift waarop drs. Ingrid van der Meer dinsdag promoveert aan de VU.

Hybride plantensoorten zijn gewild omdat ze krachtiger groeien, stabilere opbrengsten geven en meer weerstand hebben tegen ziekten en plagen. Op de methode is inmiddels patent gevraagd.

Anne Bijns prijs voor D'Haen

De Anna Bijns prijs 1991 voor poëzie wordt dit jaar toegekend aan de dichteres Christine D'Haen. De Nederlands-Vlaamse Anna Bijns stichting, die de tweejaarlijkse oeverprijs afwisselend in de categorieën poëzie en proza toekent, heeft dat maandag bekendgemaakt.

De jury, die uit Paul Claes, Andree van Es, Maaike Meyer, Leen Vermeiren en Elly de Waard bestaat, heeft D'Haen unaniem bekroond. De jury is van mening dat het oeuvre

volstrekt uniek is in de Nederlandse literatuur. "Haar werk is te vergelijken met bij voorbeeld de dichters Vasalis en Ida Gerhardt, zonder dat zij voor deze kwaliteit ooit de bijbehorende erkenning heeft ontvangen", aldus de jury.

Eerder ging de Anna Bijns prijs naar Josepha Mendels (1986), Ellen Warmond (1987) en Inez van Dullemen (1989). De prijs bestaat uit een geldbedrag van 10.000 gulden en een zilveren object van de beeldhouwster Maja van Hall.

HBO

MAANDAG

16.00 Movie: 'All Dogs Go to Heaven' (1989, Voices: Burt Reynolds, DeLuise, Animated)
17.30 Movie: 'A Town's Worth' (1991, Elizabeth Perkins, Coogan)
18.30 Movie: 'Real Men' (1987, Belushi/John Ritter)
20.00 America Undercover: Day in the Death of America
21.00 Movie: 'Revenge' (1990, Costner/Anthony Quinn)
23.15 HBO Comedy Hour
24.15 Night Rap
24.45 Movie: 'Deadlock' (Rutger Hauer/Mimi Rogers)
02.30 Dream On
03.00 Movie: 'Masquerade' (Meg Tilly/Rob Lowe)
04.30 Movie: 'The Rachel' (1989, Dexter Fletcher/Spader).

TBS

MAANDAG

16.05 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Gooch Times
17.35 Happy Days
18.05 Too Close for Comfort
18.35 Beverly Hills 90210
19.05 Andy Griffith
19.30 Major League Baseball: Braves at Cincinnati Reds (L)
22.15 Movie: 'Repo Man' (Emilio Estevez/Harry Dean Stanton)
24.15 National Geographic: 'The Last Days of Pompeii' (Kris Kristofferson)
04.15 Three Stooges
04.35 All in the Family
05.05 Hogan's Heroes
05.35 CNN Headline News.

TELECURACA

MAANDAG

17.00 Ora pa Mucha
17.30 Filatelie: 'De wereld van Postzegel'
18.00 How things Work
18.30 Informes Deportivos: Hector Rosario
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Caribscope
19.30 Sedukal: 'Tele-Enfasis'
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: 'Fiera Radio'
21.00 Kontakto met Chacho Castro: 'Aids, un notisia bieu un peliger ainda?'
22.00 Wega di Number Korsou
22.07 Big Story
22.35 Samenvatting Telenotisia
22.40 Departement Cultuur Opvoeding: 'In Therapie Obsessie'
23.30 Sluiting.

Wega di Number Korsou

8	5	9	6
3	10	7	4
4	2	9	5
zat	zon		
9136	509		
7174	212		
9618	982		

AMIGOE

Fax: 674524

Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel 2/h of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrekening: 11-07-313
Algemeen Bank N.V.
Bankrekening: 874.825.10
Meduro & Curia's Bank N.V.

CURACA
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofredactie:
Peter Dicker (Hoofredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofredacteur)
N. Hendriks (eindredacteur NAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacqueline Steegstra, Hennie Harink, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grot (sportmedewerker), Solange Issel (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag 10 uur vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Belico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp, Van der Schoot, Dijkstra Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N.
Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O. Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondente:
Mevrouw Peggy van der Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemsse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagse Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Distric N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor kanten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Belico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen u.i. Incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAI, 80,15 per maand (luchtpost) of NAI, 24,- per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Zwelbast

door Marten Toonder



3248 — De vrachtauto reed langzaam voort over het bospad. Bul Super liet de motor flink razen om de aandacht te trekken, terwijl hij spiedend uit het raampje keek.

"Daar!" gromde hij, zijn revolver naar buiten brengend. "Als ik het niet dacht! Daar komt die bolle Bommel uit de struiken. Maak je klaar, Heip, nu gaan de poppen aan het dansen!"

"Ja, baas", zei Heip gehoorzaam. "Hihihi. Ze zullen vreemd opkijken, hè?"

Op dat moment klonk er een luid gekraak. De weg, die op die plek met takken bedekt scheen, zakte plotseling weg, zodat de auto bonkend en dreunend uit het gezicht verdween.

Het bleek, dat Zwelg zijn werk goed gedaan had. De kuil was zo breed en zo diep, dat het voertuig er aan alle kanten ruim in paste. Behalve een opstijgende stofwolk liet het dan ook geen enkel spoor na.



Heer Ollie trad naar voren en stelde zich naast het gat op. "Jojo!" riep hij. "Hier staat Ollie de Bommel; een woeste rover onder de maan! Geef je over, misselijk kacheltjesvolk! Je geld of je leven!"

Uit de kuil klonk een zwak geroep, dat echter snel sterker werd toen Zwelg zich voorover boog en de verongelukte rovers uit hun zitplaats trok.

"Help!" jammerde Heip, "wij zijn opvallende burgers, met een machtiging van de burgemeester! Laat ons gaan, dan zullen we niets tegen de politie zeggen!"

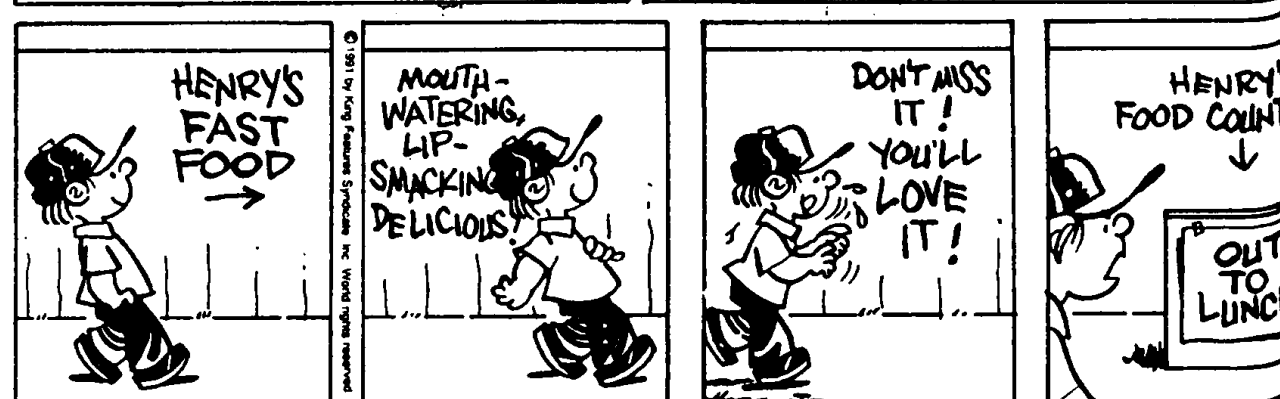
"Mijn revolver!" loeide Bul Super. "Waar is mijn revolver? Vecht, als je een kerel bent!"

"Ik ben geen kerel!" riep Zwelg. "Ik ben een Zwelbast. Wat zullen we met deze wegwijkertjes doen, makker? Zullen we ze opzetten voor de verzameling of zullen we er soep van koken?"



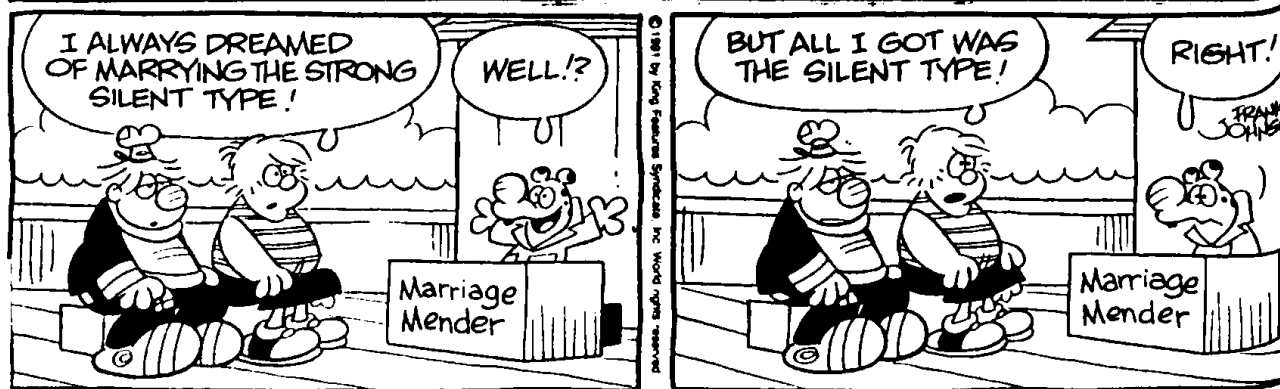
HENRY

By Dick Hodgkin



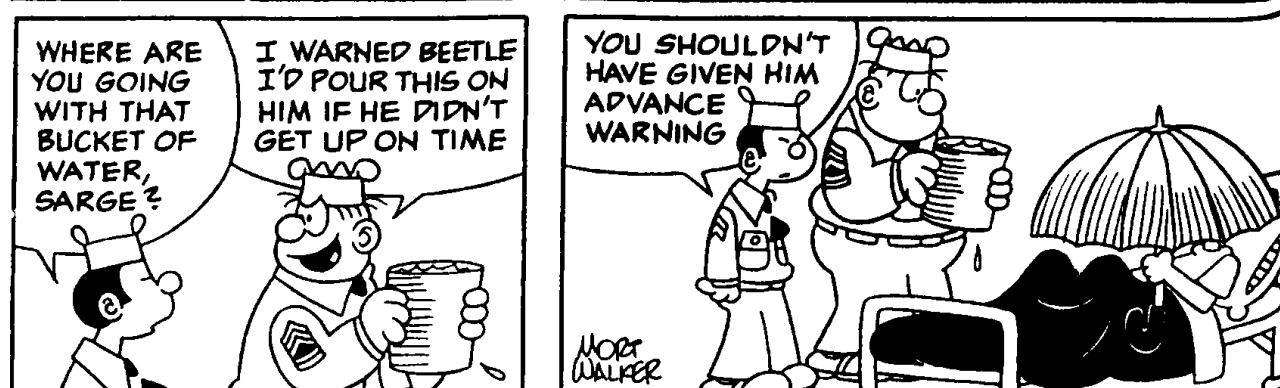
BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson



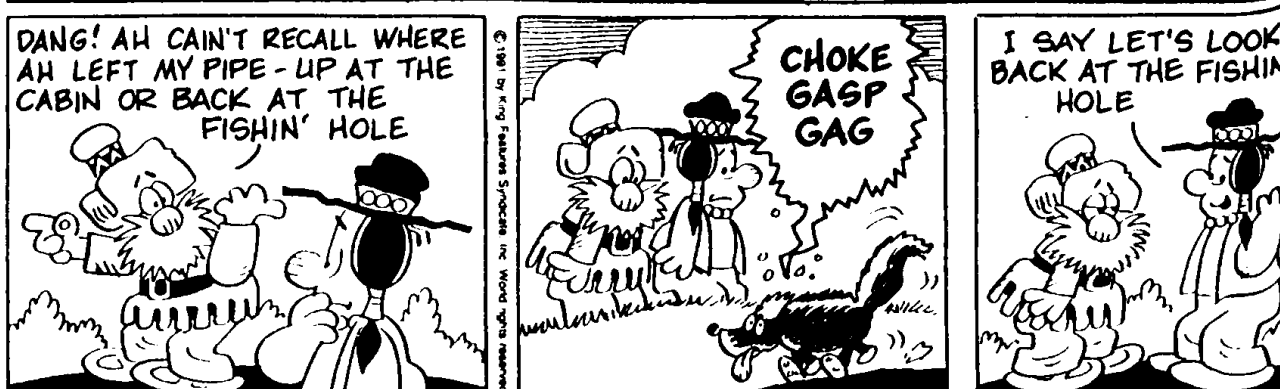
BEETLE BAILEY

By Mort Walker



REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 30 SEPTEMBER 1991 EN TOT NADER ORDER:

	AANKOOP	VERKOOP
		AAN PUBLIEK
ALUTA		1.80
IS DOLLAR	1.77	1.78
AN DOLLAR	1.55	1.57
ND STERLING	3.05	3.105
ED GLD	94.42	95.14
W FRANS	122.35	123.07
R FRANS	30.15	31.25
UITSE MARK	106.57	107.29
ILIRE	1.11	1.41
R FLORIN	98.00	100.00
JAPANESE YEN	133.53	134.39
CU	220.01	220.81

VOOR BANKPAPIER
VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF 30 SEPTEMBER 1991 EN TOT NADER ORDER.

2 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
2 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
2.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
2.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12.00 uur:
Licht tot half bewolkt, gedurende de nacht- en ochtenduren kans op een plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige oostelijke wind (tussen 10 en 22 knopen).

WEEROVERZICHT:
De aangevoerde lucht is voldoende vochtig en instabiel om in de komende 24 uur een plaatselijke bui boven de Benedenwindse eilanden tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

	Vanmorgen 08.00 L.T.	Afgelopen 24 uur
Station	Het weer	Max Min Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	32 27 0.0
Bonaire	half bewolkt	-- -- 0.0
Curacao	licht bewolkt	32 27 0.0
Eustatius	half bewolkt	-- -- 5.4
Maarten	licht bewolkt	31 28 sp
Amsterdam	zwaar bewolkt	-- 12 3.0
Angstion	zwaar bewolkt	33 26 0.0
Miami	zwaar bewolkt	31 25 2.0
New York	onbewolkt	24 07 0.0
San Juan	half bewolkt	28 24 14.5
San Domingo	nevel	31 20 7.1

AGENDA

CURACAO



CONSALES
CASH & CARRY

nu met ingang via
Bombardiersweg

ARTSEN

DIENST ARTSEN
Een van de artsen van Bandabao (niet in functie) kunnen in spoedgevallen voor 641658 bellen en dan het woordapparaat afsluiten. De artsen van de andere medische diensten kunnen voor spoedgevallen de praktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan melden wie de dienstdoende arts is.

DERARTS
(niet in functie)
de dienstdoende arts belt U tel. 6401625100.

WIJKVERPLEGING

GELE KRUIS
Wijkverpleging 'Prinses Margriet': con-
sultatiebureau te Sta Maria: tel. 682344.
612 en 682947. Montagne Abao: tel. 682344.
611 en Kaya Fensu (Koraal Specht):
tel. 685777. hoofdkantoor te Sta Maria 17.
Kantoren van 07.00-12.30/13.00-17.00.
Na 17.00 uur bereikbaar: zuster J. de
Vries: tel. 690803.

TRALE WIKVERPLEGING
voor Gosiweg 15, tel.: 692231/
692232, geopend van 07.00-17.00 uur; de
dienst heeft zuster Fiesla, tel.: 626314.
69207-053 b.g.g. 691838.
voor Bandabao, Groot Sta Martha
tel.: 642555, geopend van 14.00-
17.00 uur; de wacht heeft zuster Fiesla,
tel. 626314.

AMKLINIEK RIO CANARIO
Kantoorweg Noord 43, tel.: 44510.
643, 691683 en 691838, voor infor-
matie over prenatale zorg en zorg gedu-
rende en na de bevalling.
Kantoorbureau zuigelingen: iedere donde-
rsmiddag van 13.30-16.00 uur.
Kantoorbureau peuters: iedere dins-
dag van 12.30-14.45 uur.

CHTING WIKVERPLEGING BAN-
dabao
van 35, tel.: 648077/648387; open van
dinsdag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur;
na 17.00 uur bereikbaar: zuster Martina,
tel. 62685 b.g.g. 601760.
Kantoorbureau: iedere dinsdag van
11.00-13.00/18.00-20.00 uur.

CHTING VAN HET WITE GELE
KUIS VOOR GEZINSVERZOR-
G 'KWIDO PA FAMILIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren
dinsdag, woensdag en vrijdag van 08.00-
12.00 uur; dinsdag en donderdag van
14.00-16.00 uur.

Financieel Nieuws

Beurs houdt kruut droog Surseance Air Holland

AMSTERDAM — De koers van de Dow Jones komt langzaam maar zeker weer vervaarlijk dicht bij de 3000-grens. Vanochtend werd er 3002 punten genoteerd tegen een slotkoers vrijdag van 3006 punten. Frankfurt noteerde bijna ongewijzigd, maar Londen is de laatste dagen positief gestemd. Zo ook vandaag met een stijging van 23 punten op 2.622. De dollar sloot lager op f.18735.

Vandaag is het doek geval-
len voor de luchtvaartmaat-
schappij Air Holland. Het
overlevingsplan is niet geac-
cepteerd, nadat zondag een
belangrijke touroperator de
afname van een aantal vlieg-
tuigstoelen niet kon garan-
deren. John Block is afge-
treden als directeur en inmid-
dels is surseance van betalen
aangevraagd en zijn er geen
noteringen meer tot stand

gekomen op de beurs.

Ook Management Share
werd uit de notering
gehaald. Overigens lijkt bij
dit in de problemen geraakte
bedrijf een lichtpuntje te ver-
schijnen door de mededeling
dat er binnen enkele dagen
bijzonderheden kunnen
worden verwacht over een
versterking van het eigen
vermogen. Nog meer ellende
op de Amsterdamse beurs

met het automateringsfonds
HCS. Het ministerie van Jus-
titie gaat een onderzoek
instellen naar handel met
voorkennis in aandelen HCS.

Op 31 juli van dit jaar
werden maar liefst elf mil-
joen aandelen HCS verhan-
deld, zo'n elf procent van het
uitstaande kapitaal. Het resul-
taat hiervan was dat de koers
toen met f.2,20 daalde naar
f.1,80, voordat een herstel
optrad tot f.2,60. Vandaag
moest het fonds twee dubbel-
tjes terug naar f.2,40.

De hoofdfondsen waren
alle in mineur, met uitzonde-
ring van Unilever, dat zes
dubbeltjes aantrok op
f.159,50. Vooral Aegon kreeg
het zwaar te verduren met
een verlies van f.2,10 op
f.108,90. Maar ook ING en
Amev moesten terug met res-
pectievelijk tachtig cent en
vier dubbeltjes op f.46,60 en
f.46,80.

Ook Hoogovens moest van-
daag weer inleveren. Met
een verlies van negentig cent
zakte de staalgigant op
f.55,80. Koninklijke Olie ver-
liet de vloer acht dubbeltjes
lager dan vrijdag op f.151,40.

Bij de lokale fondsen wist
Nijverdal-Ten Cate een winst
van anderhalve gulden te
boeken op f.93,50 en tui-
melde Volker Stevin met vijf

gulden naar beneden op
f.57,00.

Van Medicopharma is
bekend geworden dat het
bedrijf in de eerste helft van
dit jaar een verlies van f.35,3
miljoen heeft geleden en dat
in de tweede helft ook nog op

een verlies wordt gerekend.
Dit slechte nieuws werd afge-
straft met een anderhalve
gulden lagere notering op
f.27,10. Bandenfabrikant
Pirelli mocht vandaag weer
wat stijgen en kwam met zes
dubbeltjes winst op f.21,50.

Air-Holland-directeur John Block teruggetreden

BADHOEVEDORP -
John Block, oprichter en
president-directeur van de
luchtvaartmaat-
schappij Air Holland heeft
zondag bekendgemaakt
dat hij onmiddellijk uit
de directie van deze lucht-
vaartmaatschappij
treedt. Volgens Block
houdt zijn aftreden ver-
band met de recente
gebeurtenissen bij de lucht-
vaartmaatschappij. Air
Holland vroeg een dag
later uitstel van betaling
aan nadat een grote finan-
ciële reddingsoperatie ter
elfder ure mislukte.

Het accountantsbureau
KPMG Klynveld Manage-
mentconsultants onthield
zijn goedkeuring aan de
laatste jaarrekening en uitte
daarbij forse kritiek op het
functioneren van de lucht-
vaartmaatschappij. KPMG
uutte onder meer kritiek op
de directie die zich teveel zou
bezighouden met detailkwest-
ies op de werkvloer, terwijl
"belangrijke beslissingen
soms niet worden genomen".
Deze onduidelijkheid op
directieniveau weerspiegelt
zich volgens KPMG in de

organisatie "waardoor fru-
straties, apathie en discussie
ontstaan". Volgens luchtvaart-
kringen zouden de financiers
van het bedrijf aan een
nieuwe financiële injectie de
voorwaarde hebben ver-
bonden dat de top van Air
Holland ingrijpend zou
worden gewijzigd.

Het 'businessplan'
waarmee Air Holland de geld-
schietters over de streep wilde
trekken, ging er vanuit dat
het bedrijf door zou blijven
vliegen met drie vliegtuigen
van het type Boeing 757,
twee Boeing 737's en een
Boeing 767. Ook heeft Air
Holland gedurende het week-
einde druk overleg gevoerd
met haar grote klanten, de
touroperators. Die hebben
belang bij het voortbestaan
van het bedrijf omdat anders
de KLM een monopolieposi-
tie zou krijgen in het vakan-
tievervoer door de lucht, via
haar deelnemingen in Trans-
avia en Martinair.

De taken van Block
worden voorlopig waarge-
nomen door de huidige finan-
cieel-directeur A.R. Marx. Dit
heeft de raad van commissar-
issen van Air Holland zon-
dagavond laten weten.

Doek valt voor Air Holland

AMSTERDAM - Het aangekondigde reddingsplan
voor de chartermaatschappij Air Holland gaat niet
door. Directie en commissarissen van de onderne-
ming hebben daarom hedenmiddag uitstel van
betaling aangevraagd.

Op basis van het ondernemingsplan, dat onder meer
samen met de Nationale Investeringsbank was opgesteld,
waren financiers bereid voldoende middelen ter beschik-
king te stellen met het oog op de continuïteit van de
maatschappij. Afgelopen zaterdag leek het reddingsplan
geslaagd.

Zondag bleek dat een der marktpartijen desondanks
niet bereid was voldoende stoelen af te nemen. Hierdoor
werd het ondernemingsplan dusdanig afgezwakt dat
uitvoering ervan niet langer te verantwoorden is, zo
hebben directie en commissarissen moeten constateren.

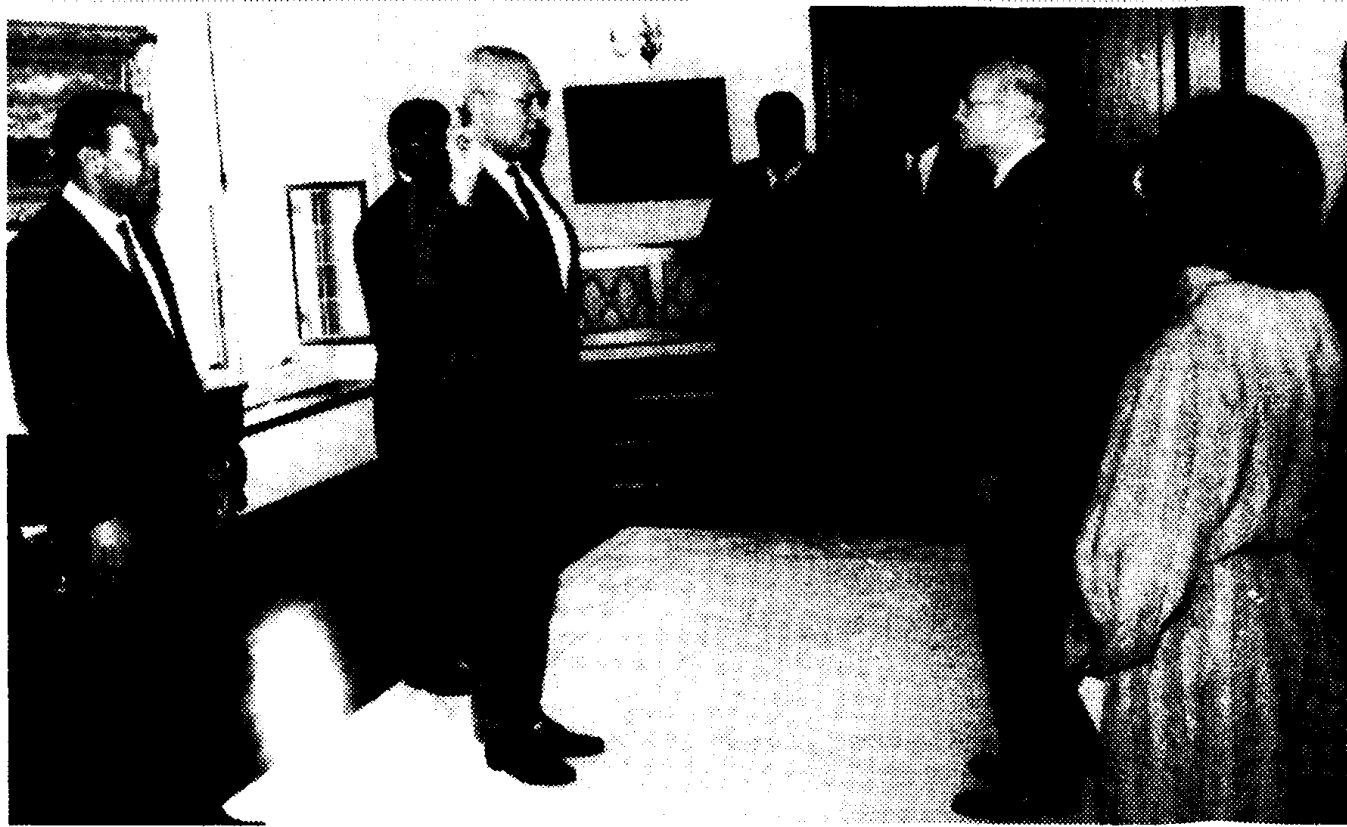
Verdere onderhandelingen hebben niet tot het
gewenste resultaat geleid. In deze situatie is besloten
uitstel van betaling aan te vragen. Met de banken worden
op het ogenblik de mogelijkheden onderzocht om zo goed
mogelijk de lopende korte-termijnverplichtingen van Air
Holland af te wikkelen.

Het is op dit moment nog niet bekend wat de gevolgen
van dit einde van Air Holland zullen zijn voor Air Aruba.
Air Holland is een van de belangrijkste aandeelhouders
van de nationale Arubaanse luchtvaartmaatschappij.

■ WILLEMSTAD — Ten over-
staan van gouverneur mr.
Jaime Saleh hebben M. Nico-
lina, mr. C. Nicastia en mr.
S. Betrian, respectievelijk pre-
sident-commissaris, commis-
saris en directeur-secretaris
van de Centrale Bank van de
Nederlandse Antillen, de eed
afgelegd ter aanvaarding van
de respectievelijke functies.

Foto: het moment van de
eedsaflegging, waarbij
tevens aanwezig was
minister van financiën Gil-
bert de Paula, dr. Tromp
(directeur Bank van de Nede-
rlandse Antillen), Jonckheer
van het kabinet van de gou-
verneur en mevrouw Jacobs
van de Raad van Ministers.

Benoemingen Centrale Bank



FUNDASHON LECHI DI MAMA
KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of
672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otobanda
Muizenberg, Muizenberg z/n, tel.: 692390/
692391
Punda
Popular, hoek Maduro-/Columbusstraat, tel.:
611269/612376

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn
127.

LUCHTPOSTSLUITING

(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland voor gewone stukken: maan-
dag, dinsdag, donderdag en vrijdag om
11.30 uur, woensdag om 10.15 uur. Voor
aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname voor gewone stukken: dinsdag
en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om
10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op
zaterdag): voor aangetekende en gewone
poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegeloket is op zaterdag van 07.00-
15.00 uur open.

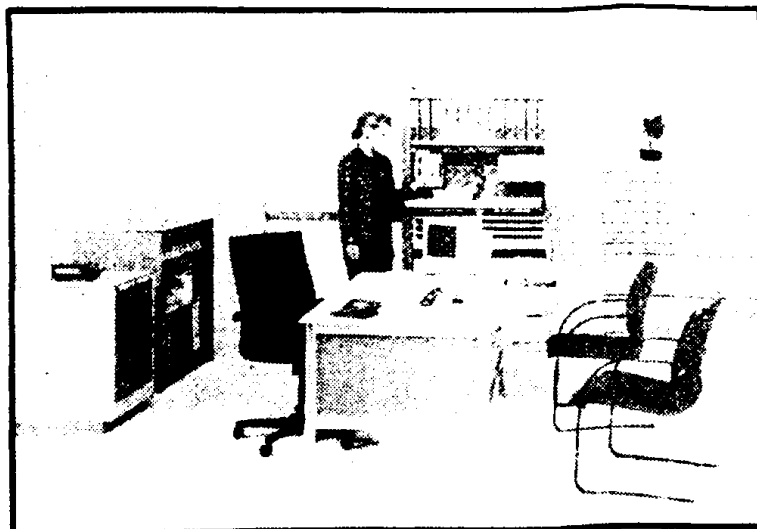
THORAX CENTRUM

(Jan Noorduijnweg naast UNA, tel.: 685544):
openingsuren van maandag t/m vrijdag
van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestda-
gen alsmede op werkdagen na 17.00 uur
voor spoedgevallen tel.: 685917.

DINSDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-17.00 uur 'Skyward' (SJU).

UITVERKOOP



KANTOORMEUBILAIR, KASTEN & STOELN

NIEUW & LICHTBESCHADIGD
MET

AANTREKKELIJKE KORTINGEN TOT **50%**

ZATERDAG'S GEOPEND VAN
8:00 TOT 14:00 UUR

DATA & OFFICE PRODUCTS N.V.

Office & Showroom:

Centro Comercial Antilia 18-18A, Willemstad - Curacao N.A. - Telephone: 370244 - Fax.: 370072

Lunchen en dineren met uw zakenrelatie
in de achtttiende eeuwse ambiance
van het Riffort in Otrobanda.

U geniet niet alleen ongestoord
van onze voortreffelijke
Zwitserse en Franse gerechten,
u kunt uw zakenrelatie tevens
iets laten proeven van onze geschiedenis.

BISTRO
LE
CLOCHARD

onze keuken is geopend voor lunch en diner
van ma. 1/m vr. van 12-14 uur en
van 18.30 - 22.45 uur. Za. alleen diner, zo. gesloten.
Telefoon 625.666 / 625.667

lid van Chaine des Rôtisseurs

TE HUUR:
Voll. ingericht
APPARTEMENT Grote Berg
incl. water en gas excl. licht
NAF. 250.00 p/week
Saturnusstraat
2 slaapkamer APPARTEMENT
NAF. 350.00 p/week
Inlichtingen Tel.: 683459

Diony's Cleaning n.v.
ledigen van
beerpotten,
zinkputten,
zwembaden,
enz.
Tel.: 680194 - 602536

ROOI
CAR RENTAL
CURAÇAO
THE LOWEST RATES!
• Free Mileage
• Airco
• Radio
• Service
We rent JEEPS too!
TEL. 378871 - 378873

TE KOOP
• Toyota Cressida '82 auto-
matic, airco, radio-cassette AM-
FM f.6500,-
• Honda Civic '83, standard
speed f.4500,-
• Toyota Cressida '84, auto-
matic, powersteering f.6500,-
• Buick Park Avenue '89, fully
equipped, 13000 km. gere-
den f.29500,-
Tel.: 601396
Ook op zondag de hele dag te
bereiken, bezichtigen.

pasfoto
di kolé!
4 pa 6
HATO - AUGUSTINUS

Shade
Vertical
Blinds
• Verticaal Blinds in
verschillende kleuren,
maten en kwaliteit.
• Gordijn-rails
Erosweg 51
Tel. 378853

BETONMIX
Tomco n.v.
Voor: Blokken, Zand,
Grind, Bewapening,
Beton.
BRAKKEPUT ARIBA
NST TECHNISCHE SCHOOL
TEL.: 672204 - 674673.

ANC-kopstuk vermoord

JOHANNESBURG - De leider van het African National Congress (ANC) Nelson Mandela heeft zondag de Zuidafrikaanse regering medeverantwoordelijk gesteld voor de moord op een vooraanstaand ANC-lid in het zwarte woonoord Tokoza bij Johannesburg. Sam Ntuli werd zondag bij zijn woning vanuit een auto door onbekenden doodgeschoten. Ondanks het vredesakkoord dat twee weken geleden door het ANC, de Zuidafrikaanse regering en de Zulu-beweging Inkatha werd afgesloten zijn er al weer 25 doden gevallen als gevolg van het geweld in de zwarte woonoorden. Volgens Mandela weigert de Zuidafrikaanse regering de doodseskaders te ontmantelen welke men eertijds heeft ingevoerd.

BONSAI
UITVERKOOP
in Toko Zuikertuintje
manden, zijdebloemen,
kerstartikelen etc. etc.
v/a zaterdag 29 sept t/m 6 okt.
Uniek!
Landhuis Zuikertuintje
tel 79843

Paso a Paso
Santa Rosaweg 194. Tel.: 671462
Uitverkoop bij Paso a Paso
Schoenen en kleding van gerenommeerde merken
nu met **50% korting**
Slechts één week op - 30 sept. en 1 - 2 - 3 - 4 - 5 oktober.
Onze openingstijden: maandag t/m donderdag 8-12 uur/3-7 uur v.m.
vrijdag en zaterdag non stop geopend.
Wij accepteren kredietbonnen.

NEW TEL. NO. BOOSTER N.V.
636168

COMPUTERLES BEGINNERS
Inschrijfgeld fl. 20,- Materialen fl. 80,- Lesgeld fl. 80,-
Duur 2 mnd.
LEM PUNDA 1 oktober 7 uur.
De Castro Building 12 - 14 - Tel.: 612640. Open: 4 - 8 uur.

KAKKERLAKKEN ?
\$ 20,- KEUKEN EN BADKAMER
636168

ROOSEVELT REAL ESTATE n.v.
Landhuis Calabari
F.D. Rooseveltweg 271 - Curacao, N.A.
Tel.: (599-9) 693051 - Fax: 692191
WOONHUIZEN TE KOOP
MISSOURIWEG (WISH) NAF. 15.000,-k.k.
COLORADOWEG (MARCHENA) NAF. 20.000,-k.k.
ANDROSWEW (BUENA VISTA) NAF. 35.000,-k.k.
AMAZONWEG (MARCHENA) NAF. 47.000,-k.k.
IJMUIDENSTR. NIEUW NEDERLAND (NIET KLAAR) NAF. 50.000,-k.k.
OHMSTRAAT VEERIS (ZAKENPAND) NAF. 50.000,-k.k.
KAYA GIRASOL (MONTAGNE ABOU) NAF. 66.000,-k.k.
ROATANWEG (BUENA VISTA) NAF. 80.000,-k.k.
JO CORSENSTR. (BRIEVENGAT) NAF. 80.000,-k.k.
GRAHAM BELSTR. (VEERIS) NAF. 87.500,-k.k.
VEERISWEG (VEERIS) NAF. 90.000,-k.k.
KAYA MONZONIT (TERA CORA) NAF. 98.000,-k.k.
AVESWEG (BUENA VISTA) NAF. 99.000,-k.k.
LIBIER (WEG NAAR KWARTJE) NAF. 99.000,-k.k.
MASBANGUSTR. (MARIE PAMPUN) NAF. 99.000,-k.k.
SOUAX NAF. 115.000,-k.k.
KAYA KOKCHI (GROTE BERG) NAF. 120.000,-k.k.
MEKKASTR. (MAHUMA) NAF. 140.000,-k.k.
OUDE WATER NAF. 180.000,-k.k.
KAYA KOKOLISH (SCHELPWIJK) NAF. 180.000,-k.k.
BEURS NAF. 180.000,-k.k.
THE BOTTOMWEG (SANTA MARIA) NAF. 210.000,-k.k.
VERK. PLAN CURASOL (NIEUWBOUW) NAF. 210.000,-k.k.
PIETERMAA (VERDIEPINGS WOONHUIS) NAF. 240.000,-k.k.
VAN GOGHSTRAAT (JONGBLOED) NAF. 280.000,-k.k.
KAYA MOISES (ABRAHAMSZ) NAF. 285.000,-k.k.
VERK. PLAN JUAN HATO NAF. 290.000,-k.k.
SABANA KRAS NAF. 300.000,-k.k.
VILLA PARK SORSAKA NAF. 335.000,-k.k.
SANTA ROSAWEG HERST (ZAKENPAND) NAF. 350.000,-k.k.
KAYA MISA ALEGRE (BONAM) NAF. 550.000,-k.k.
Voor meer informatie bel:

BABOR SUPER SENSITIVE
De zachte sensatie voor de gevoelige huid
Verkrijgbaar bij schoonheidssalons
Importeur: **Esthetica N.V.**
Tel.: 617175 - 618127/379504
Fax: 376730

JOUBERT
RAPID
REALTY
Emancipatie blvd. 25
tel.: (5999) 376244
fax: (5999) 376438
TE HUUR GEVRAAGD
Voor onze cliënten vragen wij
huizen te huur in verschillende
prijsklassen.
Hieraan zijn voor de verhuurder
geen kosten verbonden.

WEGWIJZER

GEEF VOORRANG AAN DEZE ZAKEN.

stoffeerderij ANTILLANA
Montagne Rey 114 tel: 671789
Uw aangewezen adres voor het
BEKLEDEN VAN STOELLEN, AUTO'S,
HET NAAIEN VAN GORDIJNEN,
TAPIJTLEGGEN, ETC.
Ook bekleden wij de binnenkant van het dak
van Uw auto.
100 jaar garantie!
Wij zijn de hele dag non-stop GEOPEND tot 7 uur
Zaterdag open tot 4.00 uur n.m.
Wij zijn altijd tot Uw dienst!

Glenda Beauty Parlor
Hair, Facial and Body Salon Sta. Rosa 1
(verlengde Cas Coraweg)
Tel.: 672150/675264
Professionele haarverzorging.
Voor permanenten, straighten, wet- en dry look, knippen,
föhnen, verven.
Kortom alles wat Uw haar nodig heeft. Kom langs of bel
vrijblijvend om inlichtingen en afspraken.
Openingstijden:
di. - vrij. van 9 - 12 uur - 2 - 6 uur
Zaterdag van 9.00 - 6.00 uur non-stop.
's maandags gesloten.

Beauty Line
Fraxel
hair & skin care
Get beautiful!
Get stylish!
Cassandraweg 1
Tel.: 79074/
75053
Behandeling
volgens
afpraak.

Het stoffenpaleis
"LA CONFIANZA"
is verhuisd naar de
Sha Caprileskade 12,
met een zeer grote variatie aan prachtige
stoffen naar de laatste mode o.a.
gestreept, balletjes stof, gebloemd,
flanel, enz.
Ook hebben wij mooie
gordijnstoffen, voering,
plastic, linoleum.
Heeft U ons nog niet een bezoekje
gebracht?
Kom langs; U wordt met
vreugde verwacht

Wilt U wat leuks van Uw tuin maken?
Kom dan langs bij Vivian's Nursery
Wij hebben volop **Magdaleentjes, Petu-
nia's, leeuwbeekken, portulakas, bou-
ganville's, Lantana's, mandevilla's** en
prachtige **kleipotten** tegen goede
prijzen.
VIVIAN'S NURSERY
Popo 18 - Weg naar Sta. Catharina
Tel. + Fax.: 673375 - open van 9 tot 6 ma./za.

Imprenta Bon Bini N.V.
The Bottomweg 48 - Tel.: 686688
Is het aangewezen adres voor al
Uw **PRINTING**
**BOEKDRUK- ZET- en
OFFSET WERK**
Bel de heer William Dunlop, of
kom even langs en overtuig U zelf
dat wij de enige drukkerij zijn
met redelijke prijzen en prompte levering
Imprenta Bon Bini gaarne tot Uw dienst!

Wasserette Zuikertuintje
Tel.: 371143
Voor het wassen,
drogen en vouwen van
al Uw wasgoed.
Uw wasserij óók in 1991.

La Bienvenue
Promenade
Shopping Center Tel.: 74887
"One Day Sale"
Morgen 1 oktober kortingen t/m 50% op
alle artikelen. Koop en spaar op deze
dag. Vanaf 8.30 a.m. gaan de deuren
open.
Voor Uw koopgemak zijn wij weer **woens-
dagmiddag geopend.**

Hits & Gifts
Dr. Maatsweg - Vredenberg - Tel.: 616133
Leuke Little Mermald Sets
ontvangen.
Ook hebben wij alles voor
HALLOWEEN feestjes
o.a.: servetjes, tafellakens, bakers, div.
decoraties kostuums en nog heel veel
meer.

INTERPHOTO
de SPECIALIST op het
gebied van ontwikkelen en
afdrukken.
Wilt U
**GARANTIE en
KWALITEIT.....**
breng dan Uw filmrolletjes
bij
INTERPHOTO Dokweg - Tel.: 376263.

Laat de jarige eens zelf
een leuk kado uitzoeken
met een **kadobon** van
Boekhandel
YUMI N.V.
Winkelcentrum Colon boven, tel.: 627300.

Augustinus
EEN BEGRIP
Het hele jaar door alles voor:
SCHOOL EN KANTOOR
Augustinus Boekhandel
Cur.: Abraham de Veerstraat 12 - Tel. 613558
Winkelcentrum Brevengat (achter Gasolinepomp) Tel. 371008
Bon.: Breestraat 21 - Tel. 8966

Young Look
Ontvangen
mooie Europese
dameskleding
Kijk in onze
uitverkoop
hoek met 40% korting
Young Look - net even iets anders.

UNDERCOVER
Hanchi Snoes # 7
Tel. 617841
Grandioze Uitverkoop. Alles moet weg tegen ongeloof-
lijke prijzen om plaats te maken voor de nieuwe zending.
SPECIAL. Kies 3 producten voor slechts
f.29,95
Yves Rocher
Schoonheid d.m.v. planten
Winkelcentrum Brevengat Tel.: 372881
Hanchi Snoes # 7 - Punda
Tel.: 611465.

Een echte boekhandel
in de omgeving van
Mahaal, Damacor en Brevengat
in Cozy Point op de Corriweg.
Boekhandel
Salas

Welcome Shop
Rooi Catootweg 10 - telf. 371684
(zijweg voor Centro Pro Arte)
Ontvangen een grote sortering
nieuwe meubels, o.a.:
porchsets, eetkamersets, zitka-
mersets, artikelen van koper,
lampen, wandmeubels,
pronsstukken, porselein, bam-
boogordijnen, seatcovers, enz.,
enz. Kom langs.

Caribele
ARTS & CRAFTS
Bloempot Shopping Center
Tel.: 79817
Ontploo Uw creatieve talenten. Neem deel
aan de
cursus "versieren van T-shirts"
Door gebruikmaking van textielverf, pailletten
en rhinestones maakt U van een eenvoudig
T-shirt een pracht van een kledingstuk. Belt U
af komt U langs voor verdere informatie.